AWE Mainta
Juni 21, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

ANDIN BIKKER SATISFECHO CU

CORTE A *RECHASA E DEMANDANAN* DI ALONSO TROMP Y SU GRUPITO

KENDENAN KIER A BAY CU ALGO CU NO TA DI NAN



Dia 5 di juli awor

Corte lo duna su veredicto riba disputa pa duna E. de Veer Chain Theaters opcion riba un tereno

Pa por construi un lugar di cine state of the art



AYERA Corte a sigui cu e caso cu E. de Veer Chain Theaters a cuminza contra di Gobierno, pa otorga nan e pida tereno solicita, despues di a cumpli cu tur condicion stipula p'e propio Gobierno. Pero un di 3 partido a uni su mes na Gobierno, cu ta trata aki di Aruba Birdlife Conservation (ABC), kendenan ta papia cu e tereno solicita ta un tereno protegi y como tal ABC ta contra pa otorga dicho tereno pa metanan commercial.

Huez despues di a scucha e ultimo partido, esta ABC, Huez a duna di conoce cu dia 5 di juli awor e lo duna su veredicto. Kier men tur hende lo tin cu keda pendiente, di e decision di Huez.
Tur partido ta kere cu nan lo haya razon.
Mester menciona aki, cu dicho tereno a ser pidi for di 2016, y e compania E. de Veer Chain Theaters a cumpli cu tur condicion. Tur loke nan falta ta haya aprobacion cu Gobierno lo duna nan e opcion pa cuminza construi.

E. de Veer Chain Theaters lo inverti un 20 miyon florin, pa pone un lugar di cine state of the art pa keda den competencia, pero tambe pa ofrece pueblo mihor calidad pa mira cine.



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras:

Ayera 2 ley y 2 amienda a ser aproba unanimamente



SEGUN Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras a duna di conoce cu ayera diamars a keda aproba 2 ley. E asina yama "aanpassing vrijheidsstraf" y e implementacion di obligacionnan di tratadonan.

E promer ley ta regarda loke a sosode cu e hobencita difunta Zinia. Aki a haci e ley mas estricto. Cu esun cu comete e accidente no por bandona e sitio y mester haci investigacion.
Tambe a aproba dos amienda. Un ta p'esun cu a comete un accidente no por bandona e sitio y e otro ta pa automobilistanan no mag di papia ni text ora nan ta manehando.
Segun Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, nos como Parlamento por haci uzo di medionan cu nos tin pa proteha cuidadanonan contra di malhechornan.

Andin Bikker satisfecho cu

Corte a rechasa e demandanan di sr. Alonso Tromp y su grupito, kendenan kier a bay cu algo cu no ta di nan

AYERA 20 di juni Corte a dicta sentencia y na un manera cla y raspa, Corte a rechasa e demandanan di Alonso Tromp y su grupo di 4 persona, referente e pretencionnan cu el a purba basa riba argumentonan sin base cual hopi tempo caba sr. Alonso Tromp a bin ta trece padilanti sin pensa.
Huez a dicidi di duna su veredicto mas liher cu e mes a stipula, esta pa dia 4 di juli awor.

Andin Bikker ta satisfecho cu e veredicto aki, sigur ora cu Alonso Tromp kier a bay cu un partido cu e sigur no a funda y mas ainda e partido no ta di su persona y menos di e grupo.

Segun Andin Bikker, tabata durante su ausencia ora cu su persona a bay atende un caso di prueba na Hulanda cu tabata sumamente importante pa Aruba pa loke ta trata derecho di voto pa Tweede Kamer, for di Hulanda



su persona mester a bin compronde via Facebook cu Alonso Tromp hunto cu su grupo chikito a dicidi den secrecia organisa un of otro tipo di reunion sin base y pretende di purba haya cierto derecho pa loke ta trata partido Democracia Real.

"Sinembargo ta hopi importante pa bisa cu Alonso Tromp hunto cu su grupo no ta miembro y no tin ningun autorisacion.
Alonso Tromp no tabata di acuerdo cu e parti aki y e rechaso di nan inscripcion na Camara di Comercio y a dicidi di bay Corte y awe Corte a dicta sentencia unda cu Corte a rechasa nan demandanan unda cu hasta e observacion "bizar" a wordo comenta, pues cu otro palabra cu ta hopi straño cu Alonso Tromp y esnan cu a forma parti hunto cune den e caso aki por a bay pretende cu por a bay tuma cualkier decision pa loke ta trata partido Democracia Real (PDR), caminda cu na final di dia nan no ta ni miembro di e partido.

E pretencionnan cu e grupo aki tabatin ta debi cu segun nan simplemente paso nan a aparece riba lista brevemente na aña 2013 y nan lo ta considera nan mes ful miembro, y esaki no t'e realidad. Esnan cu ta miembro di partido PDR t'esnan cu a aplica por escrito y esaki no a sosode den nan caso.

Y si t'asina mes cu nan kier pretende di ta miembro, e ora kico t'e motibo cu e grupito di Alonso Tromp a yama solamente 10 persona amigo cu a aparece riba lista na eleccion 2013 y nan no a yama esnan cu p.e. a subi lista na 2005 y na 2009, mirando cu partido PDR a bay tres eleccion y constantemente a re-emplasa e lista di candidatonan.

Ta importante pa subraya cu den e caso aki mi persona Andin Bikker a haya rason y cu awor e plataforma E Forsa Nobo ta re-enforsa mas fuerte cu nunca", Bikker a comenta.
"Mi persona a splica pueblo di Aruba riba e decision cu mi persona a tuma despues di a bay tres eleccion desde cu mi persona a funda e partido, unda cu constantemente e resultado a keda na un asiento y mi a dicidi di tuma un otro paso y bay purba un otro direccion debi cu na final di dia ora cu mester bay eleccion ta pa por yega na un mandato pa drenta Gobierno p'asina yuda goberna y drecha pais Aruba, pa trece resultado prospero pa nos pueblo.".

"Mi ta gradici nos Creador cu a dunami e forsa den loke cu mi a pasa aden y cu por a wanta tur e comentarionan negativo di Alonso Tromp, mi a carga pasenshi y awe despues di 6 luna nos Creador a mustra y ilumina e caminda unda cu nos a haya rason y tur su demandanan a keda rechasa", Andin Bikker a conclui su comentario.



Watty Vos Boulevard

Cruzada T na Cumana ta bira rotonde

Caminda dilanti Aruba Muffler ta sera





DEPARTAMENTO di Obra Publico y Mota Engil ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa Santa Cruz, cu n'e crusada T-weg di Caya Betico Croes y Watty Vos Boulevard, cu entrante diahuebs 22 di juni 2017, lo bay desvia e trafico riba un rotonde provisional n'e cruzada T menciona. (ex-edificio di Codemsa)

Motibo ta cu lo bay cuminsa cu e trabounan di construccion di un rotonde pa Watty Vos Boulevard.
E desviacionan di e rotonde lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso. Alabes en conexion cu e trabounan di construccion di e caminda nobo entre rotonde Sabana Blanco (FCCA) y e cruzada T di Caya Betico Croes/Watty Vos Boulevard, ta bay sera e caminda cu ta conecta cu Mandolinstraat na Watty Vos Boulevard (dilanti di Aruba Muffler Shop).

Lo sera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion. Trafico for di rotonde Sabana Blanco direccion Dakota, ta wordo desvia via di e rotonde di Sabana Blanco.
Trafico for di Caya Betico Croes direccion Sabana Blanco, ta wordo desvia p'e rotonde di Sabana Blanco y despues pa Dakota.
E seramento lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso. Trabounan lo tin un duracion di 3 luna.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu a cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi y ta gradici p'e comprension.

Ronny Maduro di POR:

Enseñansa den scolnan basico

OTRO aña escolar yegando su final. Mas cu djis un temporada cu a yega su final nos mester mira esaki como un oportinidad pa colecta informacion, evalua esaki y ta miho prepara pa un temporada nobo. Cu semper den mente cu e studiante/alumno tin di sali vencedor den esaki.
Mi ta sumamente contento di por a mira resultado di un encuesta haci entre nos maestronan y sigur nos alumnonan. Hopi biaha a debati hopi aspecto di cua rumbo nos enseñansa mester bay, sin tene na cuenta kico ta biba den "veld" mes y sigur e deseo di un participante activo den enseñansa… nos alumnonnan, segun Ronny Maduro.

Mi kier a elabora riba algun aspecto di e encuesta haci entre e alumnonan di scolnan basico den e caso aki. Nos ta sali for di e punto di bista cu tur hende, alumno, maestro y mayor kier un bon resultado na final di aña escolar!
Manera mi a cuminsa na bisa mester colecta informacion di resultadonan y analisa mortibo di un resultado. Pa hopi aña a bin ta scucha opinion y hasta tin biaha discusion den ki idioma mester duna les/instrui nos muchanan na scol, Ronny Maduro ta splica.

Den e encuesta haci recientemente a resulta cu e mayoria mucha kier haya les na Papiamento. Esaki no mester ta sorprendente mirando cu den e mesun encuesta aki ta confirma locual nos a imagina, cu gran mayoria di nos muchanan ta papia Papiamento na cas.

Esaki ta refleha su mes un biaha mas den e resutado cu si e muchanan ta compronde e lesnan cu e maestro ta splica/duna. Solamente 30% a bisa cu ta compronde tur cos semper y 25% ta bisa di ta compronde tin biaha so of nunca.
Pues imaginabo un klas di 30 mucha. 10 mucha so ta compronde e materia totalmente. 10 mucha no ta compronde casi nada of nada y 10 mucha ta compronde casi tur cos, no tur cos!
Obiamente nos deseo y tarea ta pa gran mayoria y hasta kisas pa tur mucha compronde tur cos, Ronny Maduro ta mustra.

A yega ora pa nos cambia nos systema di duna les, pa papiamento. Enfoca tur esfuerso y recurso pa esaki sali riba bon pia, cu bon plan, material y sosten pa tur cu ta forma parti di enseñansa. Nos mester respeta deseo di nos muchanan, cu ta papia di curason.
Y si ta papia di deseo di e muchanan a sali for di e encuesta tambe cu mayoria ta prefera di traha den grupo y cu gran mayoria lo kier keda scol te 5'or pa actividad deportivo sigi pa musical, Ronny Maduro ta continua bisando.

Den e milenio nobo aki nos como adulto kisas mester considera deseo di nos muchanan mas en bez di impone un sistema cu aparte no ta nos propio, no ta cuadra den nos comunidad, nos pais. Semper comunicando y considerando e opinion di nos cumunidad, den e caso aki nos muchanan. Nos ta kere cu SI nos POR mehora nos sistema educacional aki riba nos isla, Ronny Maduro ta conclui.



Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP):

Fraccion di AVP a presenta dos amienda pa enforsa Ley di trafico pa cu seguridad den trafico



DURANTE reunion publico caminda a haci diferente cambio den ley di trafico y tambe ley cu ta atende crimen internacional. fraccion di AVP a presenta dos amienda pa enforsa e ley di trafico pa enforsa seguridad den trafico. Manera semper MEP mayoria Parlamentario ausente y cu poco interes p'e reunion publico aki y cu hopi critica. Y culpa Gobierno di tur cos pero ningun contribucion di nan banda pa trece cambionan den e leynan cu nos a trata den Parlamento, segun Clarisca Velasquez.

Un di e amiendanan ta trata ora un hende ta envolvi den un accidente of dor di un hende su comportacion den trafico a sosode un accidente cu e ta prohibi esnan envolvi pa bandona e sitio di dalmento prome cu un Polis of un funcionario asigna dor di Minister yega pa haci investigacion. Esaki ta netamente pa hendenan manera Besaril cu a burla di ley y di husticia no por "get away" mas cu esaki. P'esey a haci articulo 4 di e ley di trafico "Bes proof", Parlamentario Velasquez ta splica.

E otro amienda ta pa haci e celular den man ora ta maneha un vehiculo castigabel mirando e tendencia peligroso cu chauffeur nan ta uza celular mientras ta stuur vehiculo.
A haci esaki despues di scucha tur e instancianan cu ta atende cu trafico.
Ora bo ta uza e celular mientras ta stuur ta resta un solo man pa haci maniobra den trafico y por kita atencion di e chauffeur for di e trafico treciendo asina e seguridad di trafico na peliger, e Parlamentario ta mustra.

Fraccion di AVP como legisladornan den Parlamento ta asumi nan responsabilidad pa contribui na seguridad di nos trafico haciendo cambionan den e ley di trafico.

Ta urgi Minister di Husticia pa bin cu un campaña di conscientisacion prome cu e cambionan den e ley di trafico bay na vigor. Ta spera cu pueblo tuma nota di e dos cambionan aki ora ta haci uzo di nos trafico como chauffeur di vehiculo, Parlamentario Velasquez ta conclui.

Tropical Storm Watch vigente pa Aruba caba

Prome Minister Mike Eman ta pidi pueblo sigui canalnan di informacion pa posibel mal tempo na caminda



UN rato despues cu Prome Minister Mike Eman a tene un conferencia di prensa dialuna mainta hunto cu Meteorologo Marck Oduber riba e mal tempo cu ta formando den Atlantico, a drenta e informacion cu un Tropical Storm Watch a drenta na vigor. Si e mal tempo aki bira horcan e lo haya e nomber di Bret.

Prome Mandario di pais Aruba a haya importante pa bin den un conferencia di prensa for di prome instante pa informa ciudadanonan di desaroyo di e fenomeno natural aki.

"Aunke nos ta spera si cu na momento cu e yega mas cerca di nos isla e lo no tin un impacto grandi, pero como cu nunca nos no por sa esaki cu seguransa, nos kier duna e informacion necesario," e mandatario a cuminsa su conferencia di prensa bisando.

Ta trata di un tempo cu lo por yega na tin un of otro efecto riba Aruba entre diamars y diaranson, y cu dialuna den oranan di mainta tabata na mas o menos 660 km zuid-oost di Trinidad.

E ta un tempo cu Servicio Meteorologico a bin ta siguiendo di cerca pa algun dia caba. E mandatario a enfatisa cu no t'e idea pa trece inkietud den comunidad, pero tog kier pa comunidad completo sigui desaroyo di e tempo aki di tempran.

"E ta un tempo cu ora e drenta lamanan di Caribe, e por varia di intensidad birando mas of menos intenso. E ta keda algo dificil pa calcula."

Y a señala e experencia recien unda cu e cambio di tempo a tuma comunidad di sorpresa, ora cu esaki sosode den oranan di madruga. Den e ultimo yobida fuerte tin dañonan cu no por a wordo evita, el a bisa, pero tabatin parti di e daño cu tabata evitabel, si por a anticipa e situacion cu mas informacion na habitantenan di e areanan cu ta conoci pa inundacion.

Un di e precaucionnan cu por a tuma ta hisa nan materialnan na un nivel suficiente halto pa minimalisa e daño di awa.

"Pero ni cuanto riool nos haci limpi, ta bay tin cierto momento cu lo tin areanan di inundacion si awa basha den intensidad halto.

Pesey nos kier ta hopi adelanta cu informacion, aunke cu nos ta lanta cierto inkietud. Nos ta prefera di tuma e riesgo di lanta cierto inkietud pa nos ta mihor prepara," Mike Eman a bisa.

Tambe el a splica cu Rampenbureau no ta presente den e conferencia di prensa, pasobra no tin un desaroyo ainda di un tormenta tropical of horcan cu ta haci cu nan presencia ta necesario.

E mandatario a haci un peticion na comunidad pa keda pendiente di informacion cu instancianan concerni ta bay ta suministrando, pa di e forma aki tur hende ta debidamente prepara pa cualkier desaroyo di un tempo cu "por tin efecto riba nos pais. Nos lo sigui e situacion cada ora pa sa ki accion mester tuma."

Cambio di entrada WondPoli di Hospital

Paciente mester haci uzo di entrada principal n'e edificio MOB te proximo aviso



PA motibo imprevisto tin cambio den entrada pa Wondpoli, esta Center of Advanced Wound Care Aruba.
Awor por baha e paciente cerca di e entrada principal di e edificio MOB.

Esaki ta mesun entrada cu ta wordo uza pa baha pacientenan cu mester acudi na Departamento di Emergencia. Ora e paciente drenta entrada principal di e edificio nobo lo tin personal di security cu por yuda guia unda pa bay pa yega WondPoli.
Hospital ta un lugar dinamico, pues constantemente tin cos cu por pasa y den esey tambe ta pone cu por tin cierto inconveniencia.
Di parti di Directiva di Hospital, staf y personal ta pidi disculpa p'e inconveniencia aki.





E biaha aki

Danki Supercenter a bira victima di atraco



SRA. Liliana Croes-Rasmijn, vocero interino di Polis a informa cu pa mas o menos 22:41, dialuna anochi a drenta un yamada via Centrale Post di Polis cu un atraco a caba tuma lugar na Danki Supercenter na Tanki Leendert.

Na yegada di patruya policial, e señora ta bisa cu un rato prome dos hende homber bisti full na preto y cara tapa y tur dos cu arma di candela a drenta e lugar y a atrake.

T'asina cu nan a papia Papiamento. E atracadornan a bay cu su telefon celular tambe y mas o menos Afl 1000,- y tambe carchinan di telefon. Nan a huy na pia direccion zuid.

Team di Atraco a presenta n'e sitio pa haci nan investigacion. Tambe a pidi pa Departamento pa Ayudo na Victima (slachtofferhulp).

Cuerpo Policial ta pidi ken cu por a wak algo yama tiplijn di Polis 11141 y asina yuda soluciona e caso aki tambe.

(Foto cortesia ArubaNative)

Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé a experencia un abuso di confiansa di Partido MAS

FUNDACION pa Talento Musical Donny Laclé, pa medio di e articulo aki, kier reacciona riba un articulo cu a sali den diferente medio di comunicacion, unda Partido MAS ta gaba cu nan a haci un donacion na Funari, un fundacion cu ta traha na beneficio di hendenan cu no por cana (bon) y ta sinta den un rolstoel.

PERO… loke MAS no ta skirbi ta cu e donacion aki a tuma luga dia 30 di april. Y tampoco ta menciona na unda. Pakico no a hacie n'e pasadia of oficina di Funari na Savaneta?

No, e dos miembronan di MAS, dr. Lampe y Holmo Henriquez, ta bin Concierto Dominical Donny Laclé, na Biblioteca na Playa, como si fuera, mescos cu tur otro, nan ta bin disfruta di e ambiente musical di e mainta aki, na unda Funari Bula Fuse a presenta como prome grupo musical.

Y ora e ultimo grupo tabata haci nan presentacion, sin cu e organisadornan sa di nada, scondi, patras, unda nan a kere niun hende ta mira nan, nan ta comete e abuso di confiansa aki, (entrega e donacion), pasobra otro palabra nos no tin p'e acto traicionero aki contra e organisadornan, e musiconan y e bishitantenan.

Y si bo ta haci algo scondi, ta pasobra bo sa cu bo ta haci algo malo!

Y ademas bo ta pone un mancha rib'e concierto aki di tur fin di luna.

Pasobra e conciertonan aki NO tin color politico! E conciertonan mensual aki cu ta tumando luga pa mas di 17 aña, unda entrada ta gratis, tur musico ta toca y canta gratis y solamente ta pidi un donacion di esnan presente, pa por yuda diferente hoben talento musical financieramente pa nan por sigui desaroya nan talento musical.

Den un combersacion, via telefon, cu un di e organisadornan di e concierto a hiba cu sr. Henriquez, despues di 30 di april, el a purba laba man y a declara cu e potretnan cu nan a saca di e donacion ta pa uzo interno y lo no bin den medionan di publicidad.

Wel, e no tin palabra di homber, no a tene su mes na loke el a bisa y a publica e potretnan toch despues di casi dos luna. Wel, pa e miembronan di e Fundacion te ainda e maluzo di nan concierto dor di partido MAS ta haci dolor.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **22 juni 2017** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene **un instalacion pa un tanki di gas (1000 gln)** na **Piedra Plat z/n**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Marck Oduber di Meteo

E mal tempo por yega Aruba awe diaranson madruga



DURANTE un conferencia di prensa dialuna mainta, Marck Oduber di Servicio Meteorologico, a informa prensa cu e sistema di tempo andando ta algo cu nan a bin ta siguiendo for di final di siman pasa caba. Esaki despues di informacion cu nan a ricibi di Hurricante Center.

Prome Minister Mike Eman hunto cu Marck Oduber tabata presente den un conferencia di prensa dialuna mainta.

E motibo ta pa informa comunidad, via di prensa, cu e instancianan concerni ta siguiendo di cerca desaroyo di un tempo den lama Caribe cu por crece bira un tormental tropical y/of horcan. Prome Minister Eman a bisa cu e ta spera cu e no lo yega asina leu, pero mientrastanto ta sigui ta den contacto cu tur instancia concerni adelanta pa ta prepara pa cuakier desaroyo cu ta necesario pa Aruba, tumando e precaucionnan maximo.

“Nos lo keda informa comunidad di e necesidad di esaki (precaucionnan), “ Prome Minister Mike Eman a bisa prome cu el a pasa palabra pa Marck Oduber. Diasabra caba Servicio Meteorologico a saca su prome boletin di tempo, indicando ki tempo tin y e becindario unda esey tabata ubica n’e momentonan ey.

For di diadomingo Hurricane Center a conclui cu e chens cu e por cambia pa un tormenta tropical ta grandi, pa cual motibo a dicidi di emiti Tropical Storm Watch p’e islanan zuid oost di Caribe cuminsa monitor e situacion.

Pa awor Servicio Meteorologico por bisa cu e mal tempo aki lo por yega banda di Aruba entre diamars anochi laat pa awe diaranson madruga, haciendo e aire humedo y instabiel.

“Ta anticipa cu awe diaranson e ta net net panort di nos cu lo trece bientonan mas fuerte den e area ey mes, ya cu e sistema ta debilitando,” Marck Oduber a splica.

Pero cosnan di naturalesa nunca tin seguransa. El a bisa cu no mester lubida “Matthew” cu a pasa panort di Aruba y a haya forsa bek.

“Nos no ta kere cu esey lo pasa cu esaki, pero nos tin cu sigui’e di cerca.” Tur cos te awor ta mustra cu asina cu e pasa e islanan ABC, e lo cuminsa perde forsa. Mirando e situacion aki, e escenario cu Meteo ta mira ta cu diamars laat p’awe diaranson por haya un 15 pa 25 mm di awacero, localmente tin area cu lo por haya un tiki mas.

E condicion di lama, parti nort, lo ta un poco bruto cu olanan rond di 15 pia. No ta spera cu e lama banda di hotelnan lo cambia.

Basa riba informacion di encuesta haci na maestronan y alumnonan

Mayoria alumno a indica cu lo prefera haya les na Papiamento

Segun Otmar Oduber

MGM source a conduci un encuesta cerca maestronan y studiantenan di Aruba.

Preguntanan ricibi a wordo screened, edita y traduci den tres grupo cu a wordo encuesta: scol basico, scol secundario y maestronan for di cual a ricibi 389 surveys valido.

A base di e encuesta cu a wordo teni a resulta cu 59% di alumnonan ta biba na cas cu ambos mayor, 38% cu un mayor y 3% no ta biba cu nan mayor. 73% di alumnonan ta papia Papiamento na cas mientras cu 8% ta papia Hulandes, 6% Ingles, 11% Spaño, 1% Chines y 2% otro idioma, segun Otmar Oduber.



Pa loke ta e grado cu alumnonan ta gusta scol, 46% di alumnonan a indica cu nan ta gusta scol untiki, 35% a bisa si, 8% a bisa hopi y 11% a indica cu nan no ta gusta scol. 62% di muchanan ta indica cu nan ta compronde nan les casi semper, 11% tin ora, 25% semper y 2% nunca.

58% di alumnonan ta bisa cu nan ta haya nan les bon, 16% ta haya esaki facil, 16% dificil y 8% hopi facil y 2% hopi dificil. Ora cu a puntra e alumnonan kico nan gusta mas di haya les, algo cu sigur no a sorpresa hopi maestro ta e hecho cu nan gusta traha den grupo 48%.

24% cu computer, 16% ta gusta haya les e manera tradicional unda cu maestro ta presenta e les na borchi, 8% haci presentacion y 4% otro. Mayoria alumnonan (48%) ta prefera haya les na Papiamento, sr. Oduber ta splica.

Otro resultadonan cu a resalta ta cu 68% di alumnonan a bisa cu nan nunca a experiencia bullying. E cantidad di alumnonan cu ta bay nan mesun cas despues di scol ta 78%, sinembargo, 37% di alumnonan ta haci deporte, lider di POR a agrega.

Hobennan entre 12 - 16

A acerca e grupo di alumnonan aki cu e preguntanan aki como cu a deduci cu alumnonan mas hoben no tabata na altura of no ta pone atencion na e cantidad di ora cu nan ta dedica na e 'actividadnan' aki.

A haci e pregunta na alumnonan, cuanto ora nan ta drumi pa dia, pa cual 38% a indica cu nan ta drumi entre 7-8 ora. 12% ta drumi menos cu 5ora pa dia, cual no ta saludabel pa un alumno su desaroyo y tampoco pa su prestacion na scol. Locual ta resalta tambe ta cu 40% di alumnonan ta wak Netflix, TV, social media, YouTube mas cu 5ora pa dia, sr. Oduber ta sigui splica.

Pa loke ta estudio despues di scol secundario mas cu 25 % di alumnonan no sa ainda kico nan ta bay haci ora cu nan caba scol, mientras cu mas cu 40% a indica cu nan kier bay studia afo for di cual 41% kier bay studia Hulanda.

E informacionnan aki ta saca for di e encuesta teni bou di maestronan y alumnonan y ta encera e parti cu a encuesta alumnonan. Den un proximo articulo lo presenta resultadonan di e preguntanan cu a wordo haci na maestronan, sr. Oduber a indica.

Plan di Accion POR

POR y miembronan lo ta evaluando tur resultado p'asina yega na e miho maneho pa loke ta enseñansa pa e proximo gobernacion, Otmar Oduber ta conclui.

KvK den colaboracion cu COSME ta organisa sesion pa yega na formalisa incubators pa empresario









DIABIERNA, 16 di juni ultimo, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a organisa den su auditorio un workshop caminda a invita diferente stakeholder tanto di sector publico como di e sector priva pa hunto por brainstorm rib'e formalisacion di un incubador comercial.
Un incubador comercial (business incubator) por lo general ta encera un edificio cu ta brinda e oportunidad caminda diferente empresario chikito of otro persona cu tin idea inovativo, pero cu no tin tur e metodonan of recurso pa haci esaki bira un realidad por ubica nan mes cu e fin di haya apoyo y crea negoshinan nobo. E empresario por maneha su negoshi p'e prome 3 aña den e incubador y despues lo tin cu busca un otro luga si e compania sigui crece.

COSME ta un iniciativa funda dor di Union Europeo pa brinda apoyo na empresanan chikito y mediano di OCTs (Overseas Countries and Territories) den region Caribense. Pa e workshop aki a invita sres. John Sandiford y Maarten Hendriks di Founded By All, un empresa incubador di Eindhoven na Hulanda. Nan a bin specialmente pa conta con nan a logra lanta nan incubador Founded By All y haci esaki uno exitoso na Eindhoven. Nan a splica con e idea a cuminsa y tambe e obstaculonan cu nan a encontra na caminda prome cu nan por a yega na unda cu nan ta actualmente. Founded For All ta brinda espacio na starters creativo. Si bo ta cumpli cu e rekisitonan bo por cuminsa bo negoshi den nan edificio y cu esaki bo ta haya apoyo y guia di otro empresarionan cu tambe tin negoshi den e edificio y asina un ta yuda e otro crece hunto.
E idea pa e exito di esaki ta a base di e "Triple Helix Model" cu ta describi un colaboracion entre e tres partidonan cu ta sector publico, academico y industrial. A base di e network aki oportunidadnan comercial por wordo facilita den un forma sostenibel.

Invitadonan a haya e oportunidad pa trece dilanti nan puntonan di bista y haci pregunta relata na con por formalisa un incubador comercial na Aruba. Un punto importante pa tur participante ta e necesidad pa promove e aspectonan di colaboracion y mantene asina un bon network pa e incubador.

Un incubador comercial pa Aruba por significa oportunidadnan nobo pa diferente sector. Esaki ta crea cuponan di trabou y tambe crea pilarnan economico nobo pa Aruba. Su formalisacion ta rekeri hopi esfuerso di tanto sector comercial y priva.
KvK kier gradici, sra. Esther Pezij-Broeksema y sra. Bianca Peters di Bureau Innovatie, sra. Lucia White di FreeZone Aruba, sra. Sharon Erasmus di Arina, sra. Patricia Blume di Neptune Trading, sra. Maria Dijkhoff-Pita y sra. Louella Croes di DEZHI, sr. Boy Ecury di Ecury Solutions, sr. Dave Martinus di ActionCoach, sr. Greg Wallace representante di The Palm Tours, y sr. Michael Lampe di BEAM pa nan presencia y aporte na e workshop.
KvK a wordo representa dor di sres. Ernst Mohamed y Kawish Misier di Directiva di KvK y tambe directora sra. Sonja Velthuizen acompaña pa sra. Sue Ellen Farro y sr. Rafeli Croes.
Di e forma aki KvK kier mustra di ta para tras di e iniciativa aki y lo kier wak e incubador bira un realidad.

E workshop a bay den bon ambiente y a stipula un siguiente reunion p'asina mantene e animo pa por formalisa e incubador comercial na Aruba.

Booshi Wever (UPP):

"Napoleon" Schwengle selectivo den atende casonan dudoso den salubridad!!

RECIENTEMENTE UPP a publica un articulo na unda nos ta acusa e mandatario encarga cu Salubridad Publico na 3 ocasion pa asuntonan inapropia den su Ministerio y e no a haci nada pa coregi esakinan.

"Nos a acusa e Minister aki di ta tapa ladronicia y malversacion den salanan di operacion na HOH y esun di ladronicia na ImSan. Nos a haci denuncia oficial na Ministerio Publico y te awe nos no a tende nada ni di Minister ni di Ministerio Publico. Despues nos a acusa e Minister y TUR esnan involvi, di corupcion den e proyecto di "vernieuwbouw" di HOH.
Igualmente nos a denuncia e nombramento politico di dos mucha manda como Director y Inspector di Salubridad Publico y atrobe nada", segun Candelario (Booshi) Wever, lider di UPP.



E Minister ta keda sin reaciona, loke tabata di spera. Sinembargo UPP ta wak cu awor si e ta haya necesario pa atende den prensa un posibel caso di fraude den skirbimento di receta.

E noticiero NoticiaCla a haci e Minister e pregunta con por a permiti e asunto di fraude cu receta yega asina leu.
E mandatario, manera semper ta tira culpa riba otro coleganan alegando cu "tin añanan largo esaki tabata sosode, pero e prioridad pa atende cu e problema, tabata otro caminda cerca mandatarionan".

Tambe e ta laba su man manera Poncio Pilato señalando cu a tarda pa pone Inspectie "in place", pero cu awor "danki n'e investigacion aki, por bin sali na cla cu hendenan cu a keda afecta pa motibo di e fraude aki, por entrega keho awor".

Segun Booshi Wever, Inspectie por a wordo institui mucho mas liher, pasobra na 2013 Amigoe di Aruba a publica cu Mike de Meza a firma un contract cu Jan Huurman cu tabata Inspector na Corsou, un contract cu Schwengle no a honra.

Igualmente ta un hilaridad cu no por a entrega keho antes na Departamento di Salubridad. Esey semper tabata posibel y Salubridad tabatin e posibilidad di pidi ayudo profesional di Inspectie Nederland si encaso esaki tabata necesario.
Un posibilidad cu dr. Posner a percura pe y cu persona di Booshi Wever a honra y el a funciona pa hopi aña perfectamente.

"Loke si mester duna e Minister "credito" t'e hecho cu e mes ta admiti cu pa 8 aña largo ni e y ni tampoco Richard Visser tabata interesa pa defende e interes di e consumidor y paciente.
Un prueba palpante ta con e Minister como Longarts ta neglisha por completo e Dump na Parkietenbos.
Eleccion ta serca y e Minister ta desea di usa prensa pa drecha su imagen cu a sufri un daño inmenso pa su falta di respet contra su mesun bario di Savaneta como tambe su incumplimiento riba tereno di Salubridad, nos Grandinan y Deporte.

A bin ta resulta sinembargo cu e mandatario atrobe kier atende cu casonan duduso di un manera selectivo. Su "amigonan" si ta wordo protehi, mientras kier abusa di su poder bahando pisa riba otro posibel caso di fraude cu receta.

Ta pesey tambe nos di UPP kier sa: Con a para cu e caso di dr. Jaramillo? Con a para cu e investigacion di e dos cirujanonan cu posibel caso di malversacion? Con a para cu e investigacion di e salanan di operacion cu el a priminti Parlamento di lo a haci? Con a para cu e "Openbaarheid van Bestuur" na unda SOGA lo a habri buki encuanto e renobacion di hospital?

Con a para cu e Longarts Arubiano cu mester a solicita na Corsou, pasobra e Minister no kier a perde su trabou como Longarts aki na Aruba?
Con a para cu un posibel caso di malversacion cu recientemente lo mester a tuma lugar na ImSan?

Enbes di demonisa tur hoben profesional Arubiano cu a termina nan estudio di medicina den regio, lo tabata mas na su lugar pa ofrece un solucion berdadero p'e situacion alarmante cu Salubridad ta pasando awendia aden.

UPP ta di opinion cu mester habri un opcion real pa nan por wordo incorpora lo mas pronto cu ta posibel den e trabou diario riba nos isla y di e forma ey yuda alivia e dolor y frustracion di nos hendenan cu ta sufri pa falta di atencion medico adecuado.

E mandatario no a retira di politica y ainda kier sigui traha part-time como Longarts. Pueblo mester di un forma contundente rechasa e falta di maneho cu e Minister Napoleon aki a mustra durante e ultimo 4 aña, su falta di interes den e paciente como tambe pa nos Grandinan y Deporte. UPP tin e Real Deal cu lo percura pa un Mihor Mañan", Booshi Wever a conclui su comentario.

Riba evasion di belasting...

Tin trabou pa Parlamento na Hulanda sera buraconan na Hulanda mes



E comision minoritartio di Parlamento Hulandes cu a tene e 'interogacionnan'

WILLEMSTAD - Siman pasá e comision di partidonan minoritario den Parlamento Hulandes cu a tene un encuesta pa sa ki ta pasa y con sector di offshore y trust ta funcioná, a finalisá nan trabou y a anunciá cu nan tin un idea awor kico ta anda robes y con por coregi esaki.

Henter un campaña publicitario nan a monta den dos corant Hulandes cu ta sirbi nan meta pa 'ruim op' e inteligencia financiero di Corsou pa cu e (más) control ainda riba nos sistema financiero y maneho monetario.

E promé paso t'e campaña pa apartá dr. Tromp for di e pocision di Presidente di Banco Central y e segundo liña di atake a sigi cu interogacion obligatorio di e experto y consultador financiero local Gregory Elias, kende masha trankil a splica nan cu nada ilegal ta pasando na Corsou y u tur facilidad cu su oficina ta brinda ta cuadra perfectamente cu nos leynan fiscal.

No contento cu esey, siman pasá otro Parlamentario di mesun denominacion mental negativo a keda bati riba e tema y a insinuá cu si Gregory Elias no ta rey di Corsou, e ta por lo menos Vice Rey.

Ta di asumi cu nan kier men con ta coregi esey na Hulanda, pasobra na Corsou no tin nada robes cu e manera cu ta practicá e reglanan dificil pa un hende probechá mas tanto di su capital y paga menos belasting caminda ley ta pèrmiti esaki.
Na final di e sesionnan, e vocero di e comision parlamentario Henk Nijboer di Partij van de Arbeid, a indicá cu nan sa awor kico ta robes y unda por coregi esaki.

Con e por sa esaki ta un misterio, pasobra e manera cu e miembronan di e comision a interoga Gregory Elias, tabata un demostracion di falta di conocemento total di materia y pa colmo di un forma infantil y ordinario.

Pa no admiti cu nan a compondé pataká di e materia, el a comentá cu hopi cos ta parce corecto riba papel (????), pero den bida diario ta otro.
Falta solamente pe splica cu 'otro' kier men ilegal of criminal. Na su parecer Parlamento Hulandes a haña material pa traha cune awor.

E comision a papia cu 20 hende, algun como testigo bou di huramento y otro como conocedor di materia.
Nan meta tabata pa haña un idea con macambanan rico ta escivá belasting y nan kier a ilustrá con stranheronan ta probechá di e clima di belasting na Hulanda.

Y aki ta sinta e dualismo hipócrita di e Hulandesnan: Tempu cu Antia y Corsou principalmente tabata un paraiso fiscal, nan a tuma tur medida pa destrui e fuente di entrada ey.
Nan a copié y ta practiqué na Hulanda caminda miles di hende ta haña trabou den e sector ey.
No suficiente cu nan a desbaratá e sistema di trust y offshore na Corsou, nan kier desbaratá esey tambe.
Sinembargo mientras cu e negoshi aki ta anda di acuerdo cu leynan fiscal, mihor nan concentrá pa sa con macamba rico ta pompa belasting den nan mes polder.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Maria
Pariba di Brug:
Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Edwin Abath na candidato nobo Maurits Malmberg:

"Bo a tuma un gran decision como un bon homber, bon prepara, tata di famia y un homber dedica n'e pueblo aki"





EX-CANDIDATO di AVP y actual Director di Departamento di Relacion Exterior di Aruba, Edwin Abath tabata entre esnan cu diabierna ultimo a subi podium pa introduci Maurits Malmberg como un candidato pa Partido di Pueblo Arubano (AVP). Esaki a tuma lugar durante un ceremonia hopi bon atendi y carga di emocion.

"Nos sistema democratico por conta atrobe cu talento y sanger nobo; e protagonistanan cu lo skirbi politica den futuro," asina Edwin Abath a bisa refiriendo na Maurits Malmberg.

Ambos a traha hunto pa un periodo largo, mientras cu Edwin Abath a fungi como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda y Maurits Malmberg tabata un studiante, pero tambe hopi activo den organisacion di evento p'e comunidad Arubiano. E tempo ey Mike Eman a reconoce un talento y a aserca Malmberg pa traha pa Aruba y pa AVP. Despues di hopi aña di adkiri conocemento y experiencia e profesional hoben ta cla pa sigui traha, awor na un nivel mas protagonico y directo.

"E ta un decision cu bo ta tuma sin pensa dos bes basa riba idealismo y pasobra hustamente e tempo ta puntra p'esey. No tin nada mihor pa indicabo cu tempo y tempo mes ta bisa bo cu bo ta cla.
Mi a reconoce esey mi mes y mi ta mira esey serca mi amigo Maurits, esta cu e tempo ta hecho. Bo a sigui bo curason y bo a tuma e bon decision. No por tabata otro," según Edwin Abath

Despues di studia, milita den partido cu hopi dedicacion, seriedad, entrega y entusiasmo; despues di duna bo energia pa actividad social, deporte; despues di forma un bunita hogar cu Louella; despues cu famia a crece, e sentido di compromiso obviamente ta hiba Maurits Malmberg n'e decision aki y Edwin Abath ta yama esey e siguiente nivel, esun di uni forsa na grupo di homber y muhernan balente bon prepara cu proposito firme di hibe mensahe Democrata Cristian.

"E tempo ta perfecto, pasobra tin un Aruba prospero cu tin oportunidad pa tur y tur esaki danki na un gran liderazgo. Awe bo por conta cu un gran lider, un homber cu gran curason, humano, cu inteligencia cu vision inovativo, internacionalmente aclama, cu a percura pa skirbi historia politico y cu nos tur por ta orguyoso di dje Prome Minister di Aruba awor y despues di september," e politico a indica.

Pa finalisa, Edwin Abath a reafirma Maurits Malmberg su decision bisando: "Bo a tuma un gran decision como un bon homber, bon prepara, tata di famia y un homber dedica n'e pueblo aki. Mi ta desea cu nos Creador por guia, inspira y proteha bo na tur momento den e mision nobo aki cu bo ta emprendiendo. Corda cu bo tin bo propio luz, cana y keda den e luz ey. Hopi exito y manera semper, tur cos pa Aruba!"

Manera publica den e veredicto pa Huez mr. Sap

Alonso Tromp a perde caso den Corte contra Camara di Comercio

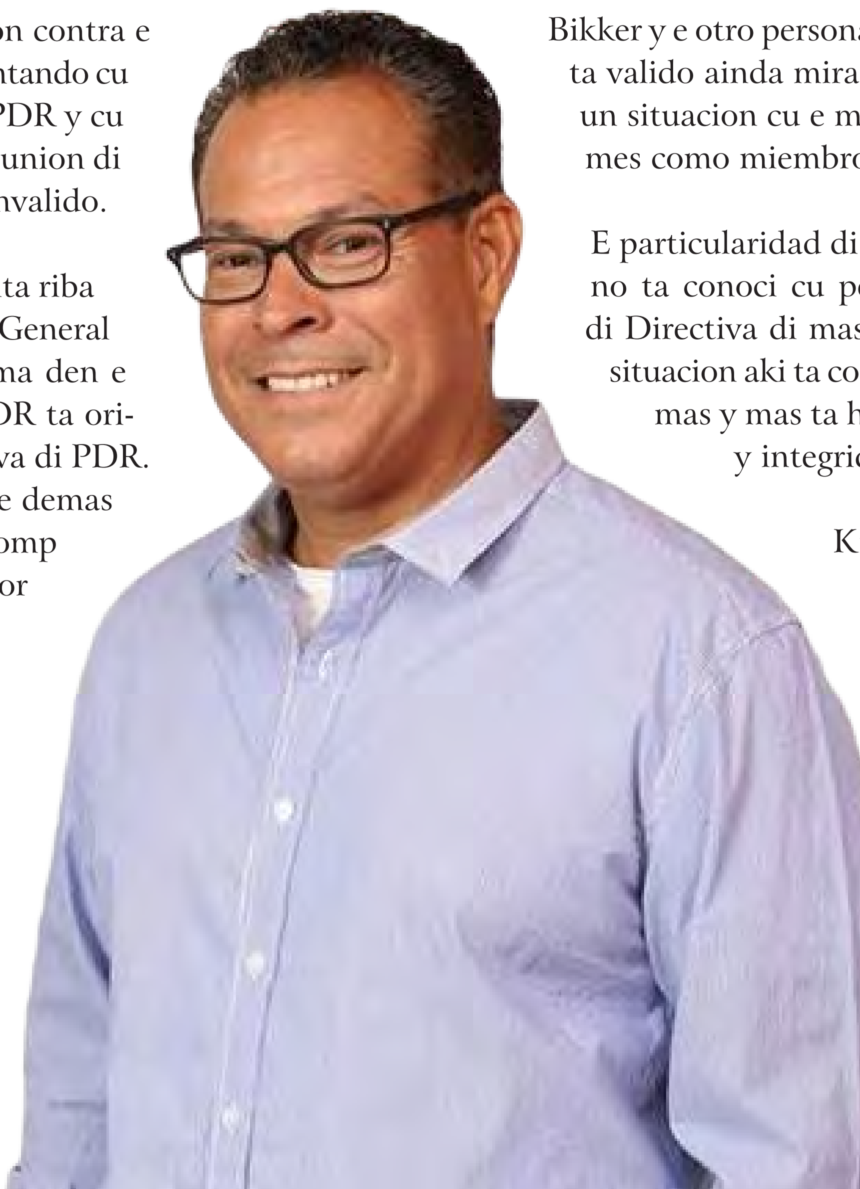
DIAMARS 20 di juni 2017, Corte den Prome Instancia na Aruba a dicta sentencia den e caso cu sr. Alonso Tromp y 4 otro persona a entama contra di Camara di Comercio.
Sr. Tromp a pidi Corte pa dicta cu Camara di Comercio ta actua ilegal dor di no acepta e peticion pa inscribi sr. Tromp y otronan como e Directiva nobo di e Organisacion Politico cu ta carga e nomber di Partido Democracia Real (PDR).

Sr. Tromp a ser representa pa mr. S.O.R.G. Faruup y CdC a ser representa pa mr. M.G.M. Schwengle y mr. D.E.T. Rasmijn.
E grupo interesa na banda di CdC tabata mr. Andin Bikker y tres otro persona cu a presenta nan mes como Directiva di Partido Democracia Real (PDR).
Corte a tuma como base cu PDR ta un asociacion cu un personalidad huridico y su statutonan cu ta reglamenta ki ora un persona ta miembro y ki ora e miembrecia por ser anula y demas documentacion.

E ponencia di sr. Alonso Tromp ta cu Andin Bikker no ta miembro mas di PDR. Y cu den un reunion general di miembronan di PDR un directive nobo a ser eligi.
Camara di Comercio ta splica Corte cu a base cu e informacion cu e tin na su desposision no por a yega na un decision pa cambia e registracion na CdC y ta pidi Corte pa tuma un decision al respecto.
Andin Bikker di su banda a presenta su mes como doño ("Eigenaar") di PDR den e contexto di artikel 16 lid 3 di Handelsregisterverordening, ya cu e ta forma parti di e prome registracion na CdC dia cu PDR a ser funda y a presenta su oposicion contra e demanda cu sr. Alonso Tromp a presenta argumentando cu esencia cu sr. Alonso Tromp no ta miembro di PDR y cu su persona te ainda ta miembro di PDR y cu e reunion di miembronan di PDR dia 18 di januari 2017 ta invalido.

E caso a consisti di diferente aspecto di e pregunta riba miembrecia di PDR, e convocacion di e Reunion General di PDR di 18 di januari 2017 y e decision tuma den e Reunion General di e dia ey. Miembrecia di PDR ta origina a base di un peticion por escrito na Directiva di PDR.
Andin Bikker a argumenta cu Alonso Tromp y e demas personanan nunca a haci tal peticion. Alonso Tromp a admiti cu tal peticion enberdad no a ser haci por escrito.
Lo si a sosode cu Tromp y e demas personanan tur tabata riba e lista politico durante ultimo eleccion di 2013 y nan tur tabata participa constantemente den reunionnan di partido asina yama "Partijraad" y etc.

Nan no a paga contribucion manera stipula den statutonan di PDR. Corte no por a verifica un lista di nomber cu Bikker a presenta indicando cu e personanan aki si a pidi pa bira miembro por escrito y cu a ser acepta como miembro legitimo di PDR segun statutonan di PDR.



Riba e lista ey di Bikker e nombernan di sr. Alonso Tromp y e demas personanan no ta anota.
Corte ta di opinion cu e miembrecia di ta algo formal y cu ta contene cierto derecho y cu e no por ta algo informal. Pa yama un Reunion General ta esencial pa sa ken ta miembro legitimo di e partido.
Corte ta haya cu participacion na tur actividad di e partido y reunionnan di partido (Partijraad) y postulacion riba lista no ta indica cu automaticamente e persona ta miembro legitimo di e partido.
Den caso di e convocacion di e Reunion General di PDR di 18 di januari 2017 Corte ta haya cu esaki no a bay conforme e reglanan stipula den e statutonan di PDR.

Corte ta indica cu Alonso Tromp a sali for di e punto di bista cu esnan cu el a jama p'e reunion ta miembro sin verifica si esaki ta corecto y den concordancia cu statutonan di PDR y sabiendo cu Bikker tabta miembro e persona aki, no a ser invita n'e reunion.
Consecuentemente Corte ta yega n'e conclusion tambe cu e decisionan tuma den e reunion di 18 di januari 2017 ta nulo.

Den su veredicto Corte a dicta cu Camara di Comercio a actua corectamente nengando di inscribi Alonso Tromp y e otro personanan como Directiva di PDR. Tambe Corte a dicta cu e gastona di Corte y e gastonan di abogacia ta pa cuenta di Alonso Tromp y demas personanan pa un total di 5000 florin.
Mirando e caso den su detaye nos ta ripara cu ningun momento Corte a evalua si e miembrecia di Andin Bikker y e otro personanan di Directiva den PDR ta valido ainda mirando cu hamas por yega na un situacion cu e mesun Directiva ta anula su mes como miembro di PDR.

E particularidad di e caso aki ta cu den Reino no ta conoci cu personnan por ta miembro di Directiva di mas cu un partido politico. E situacion aki ta contribui cu e pueblo votador mas y mas ta haya disgusto den e calidad y integridad di politiconan.

Kico Alonso Tromp y su grupo lo haci awor, no ta conoci pa nos, pero manera Andin Bikker a recomenda nan, lanta nan propio partido.

Presidente di Aruba Taekwondo Bond y Presidente di Lotto pa Deporte

A despidi di Monica Pimentel y su coach kendenan a bay Korea pa representa Aruba n'e campeonato mundial na Muju, Korea









DIADOMINGO ultimo Monica Pimentel y su coach Teofilio Rodriquez a biaha pa Korea pa participa n'e campeonato mundial di Taekwondo na Muju, Korea.
Monica Pimentel a caba di trece un medaya di Brons pa Aruba for di Colombia y ta cla p'e campeonato mundial na Korea, segun su coach.

Sr. Theofilio Rodriquez a train Monica Pimentel dos biaha pa dia p'asina Monica Pimentel ta bon prepara p'e campeonato mundial aki cu ta importante p'e por logra drenta e Grand Prix cu ta tuma lugar na Russia na luna di augustus awor.

Dr. Guaicaipuro Jimenez, Presidente di Aruba Taekwondo Bond ARTBO tabata presente pa duna su apoyo n'e delegacion di Aruba cu a biaha pa Korea.

Dr. Guaicaipuro Jimenez ta para duro tras di tur e atletanan cu ta representa Aruba internacionalmente y semper ta conta cu medayanan internacional. Sr. Di-Estefano Wernet RA, Presidente di Lotto pa Deporte tambe tabata presente pa deseanan tur clase di exito na Muju, Korea.
Monica Pimentel ta bringa den e categoria di -53 kilo y esaki lo tuma lugar e siman aki.

Cu aprobacion di relato anual 2016 di ATA

Parlamento y Gobierno ta reconfirma e maneho financiero transparente y corecto hiba pa nos instituto di Turismo

Partido POR ta anuncia



OTMAR Oduber lider di POR: Mi ta sumamente contento cu mi por a ricibi un carta fecha 22 di mei 2017 cu a wordo firma pa Minister di Turismo nobo sr. Mike de Meza, caminda cu su persona ta aproba e relato anual 2016 di Aruba Tourism Authority (ATA). Parlamento di Aruba riba 21 di april a ricibi esaki y caminda a aprobe dia 22 di mei dor di e Minister nobo y como tambe dor di e board nobo cu a wordo poni na ATA.

Parlamento di Aruba no tabatin ningun observacion of pregunta riba esaki, loke kiermen cu e maneho di 2016 a wordo unanimamene aproba pa Parlamento den su totalidad hunto cu Minister nobo y board nobo cu a wordo cambia recientemente pasobra no tabatin confiansa den e board anterior.

"Nos sa cu na hopi ocasion a wordo treci dilanti pa cierto medionan di comunicacion e. o. cu lo tin cosnan cu no ta bon ta sosode den ATA y tabatin hopi critica rib'e aspecto aki.
Awe e propio Gobierno y Minster nobo ta aproba completamente tur e transaccionnan financiero pa loke ta "doelmatigheid y rechtmatigheid", caminda cu un "goedkeurende verklaring" a wordo duna dor di accountant bureau pa loke ta transaccionnan den ATA. Pami esaki ta hopi importante mi ta kere cu no tin mentira cu e berdad no ta alcansa", sr. Oduber a bisa.

Sr. Oduber ta manda palabra di felicitacion na Oficina di Turismo y ta orguyoso di tabata e fundado di ATA Sui Generis cu di 6 cuenta anual cu ta wordo entrega na tempo cu ta conta cu aprobacion, cual ta un ehempel pa departamentonan, Sui Generis y NV di Gobierno. Cu a cumpli cabalmente. ATA ta solido/fuerte para riba su pia y ta cumpli cu tur su debernan y ainda tin su fondo di reserva cu ta rond di 21 miyon florin poni riba un cuenta pa ora cu tin e necesidad pa esaki.
Ademas, ta duna na gobierno e 'net results' (ganashi) na fin di aña, contrario na un departamento cu antes tabata costa pueblo di Aruba mas o menos 37 miyon florin.

Concluyendo, sr. Oduber a bisa cu ta importante pa menciona cu aña pasa ora cu a tuma e decision pa loke ta e 5 miyon adicional cu a wordo hinca den e mercado Mericano, a conduci na cifranan sumamente alentador pa loke ta cuminsamento di e aña aki.
"Mi a compronde tambe for di funcionarionan di ATA cu a logra saca esaki for di e presupuesto actual di 2016 kiermen no mester a uza e fondonan (di reserva) manera cu tabata e intencion cu a bay Parlamento p'e e tempo ey. Awe nos ta wak cu e maneho ey cu a wordo implementa a conduci y tin su resultadonan sumamente positivo. Cu aumento di grado di ocupacion di hotel, prijs di hotel y RevPar a aumenta, asina ta garantisa trabou di trahadonan den e sector aki", sr. Oduber a termina.

Women's Club of Aruba a haci entrega di care packages na FHMD



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 20 Jun, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	182.86	183.58		184.38
Pond sterling	GBP	2.19	2.24		2.30
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.47	159.91		161.52
EURO (per 100)	EUR	196.90	198.69		200.69
Deense kroon (per 100)	DKK	25.73	26.45		27.25
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.92	20.64		21.44
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.35	20.07		20.87

AÑA pasa Directora di Fundacion di Hende Muher den Dificultad (FHMD) a haci peticion na Women's Club of Aruba (WCA) pa haya "care packages" (paketenan di cuido) p'e hendenan muher cu ta bira victima di violencia domestico.

Ora violencia domestico ta tuma lugar, tin biaha e victima mester sali fo'i cas cu urgencia, tin biaha hunto cu e yiu of yiunan.
Nan ta bati na porta di e shelter di FHMD y hopi biaha nan no ta haya chens pa recoge nada.
Un care package ta contene productonan esencial p'e mama cu ta victima den un situacion asina.

Pa por a completa e paketenan WCA a haya donacion di varios producto di Aruba Aloë y ta yama Aruba Aloë danki p'esaki.

Recientemente Ingrid van der Kuyp, kende ta Chairman di Comision di Violencia Domestico di WCA, a haci entrega di e paketenan na coordinadora di FHMD, sra. Magaly Maduro y demas personal.
Otro miembronan di Comision di Violencia Domestico di WCA ta Presidente saliente, Marva Solagnier y Milagros Posner.

Centro di Bario Brazil ta participa:

"Eleccion y Coronacion Reinanan Cultural 2017 ta na luna di augustus awor"



NA tur grupo cultural y na damanan di tur edad cu ta interesa pa forma parti di e grandioso actividad cultural, "Eleccion y Coronacion Reinanan Cultural 2017. Esaki ta bo oportunidad pa inscirbi y sigura bo participacion na un actividad dedica n'e tradicion, folklore y cultura di nos dushi Aruba.
Bin bira protagonista den un anochi dedica na nos musica, baile, idioma, pueblo, custumber y identidad.
Esaki t'e actividad cultural di mas grandi na Aruba cu ta brinda nos damanan amante di folklore e oportunidad pa destaca manera e amor y e pasion di nos gruponan cultural.
E talentonan nacional cada aña ta resalta mas y ta sigui crece den participacion y calidad.

Categorianan di participacion:
Baby Cultural: 4 pa 6 aña: Chikitin Cultural: 7 pa 9 aña: Prenda Cultural: 10 pa 12 aña.
E grandioso anochi di eleccion y coronacion lo tuma lugar na Centro di Bario Brazil 19 di augustus 2017 pa 7:00 or pm.

Damita Cultural: 13 pa 17 aña: Dama Cultural: 18 pa 26 aña: Gran Dama Cultural: 27 pa 45 aña: Dama Grandi Cultural: riba 46 aña.
E grandioso anochi di eleccion y coronacion lo tuma luga na Centro di Bario Brazil 26 di augustus 2017 pa 8: 00 or pm.

E reinanan ganadora lo dirigi e paradanan cultural y ademas lo haya como premio adicional e oportunidad pa representa Aruba den un intercambio cultural internacional.

Pa mas informacion por tuma contacto cu señor Chico Harms, Presidente di Centro di Bario Brazil y coordinador general di e proyecto, na telefon 594-6862.
'Like' nos tambe riba Facebook Centro di Bario Brazil.

E formulario pa inscripcion y e reglamento di participacion ta obtenibel na Centro di Bario Brazil. Inscripcion ta posibel te cu dia 14 di juli 2017. Nos ta wardabo! Cultura ta di nos tur! Ban sigui engrandece y sostene nos cultura…!

Terrific Kids di St. Dominicus College y St. Franciscus College a celebra e letternan I y C







DEN e prome siman di juni, Terrific Kids di St. Dominicus College y St. Franciscus College a reconoce tur e studiantenan cu durante e ultimo dos lunanan di schooljaar 2016-2017 a logra di ta un mucha "Inquisitive" y "Capable".

Terrific Kids ta un programa cu Kiwanis International ta promove na scol basiconan unda un Kiwanis Club local ta existi. Kiwanis Club of Palm Beach a dicidi di implementa e programa hunto cu y guia dor di e docentenan di St. Dominicus College como pilot school y despues e programa a expande cuminzando e schooljaar actual na St. Franciscus College.

Despues di e reconocimento, e muchanan cu a logra e letternan a bay un outing hunto na Caribbean Cinemas. E programa tin como meta pa reconoce e studiantenan cu ta mantene nan mes na cada un di e letternan di e palabra Terrific cu ta ta consisti di **T***houghtful*, **E***nthusiastic*, **R***espectful*, **R***esponsible*, **I***nclusive*, **F***riendly*, **I***nquisitive* and **C***apable*.

Mas cu claro cu e programa ta wordo splica na Papiamento p'asina e muchanan por comprende nan meta.

For di schooljaar 2013-2014, e programa aki ta existi na St. Dominicus College y desde e inicio e tabata un exito rotundo.

Den schooljaar actual, esey no ta un excepcion y cu orguyo por bisa cu e programa a extende na St. Franciscus College tambe.

E juffrouw y meneernan di ambos scol ta wak un diferencia den e studiantenan cu ta logra forma nan caracter y alabez haci nan abilidad di liderazgo mas fuerte.

Pa mas Information di Terrific Kids, bishita http://www.kiwanispalmbeach.com/terrific-kids.html.

Cory Henry & the Funk Apostles lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

CORY Alexander Henry ta naci dia 27 di februari na aña 1987. Cory ta un organista y pianista di Jazz Mericano y tambe ta toca musica di alabansa y ta un productor di musica.
Cory ta un mucha prodigio, tocando piano y orgel na e mesun momento tempo cu e tabatin apenas 2 aña y haciendo su debuto na e legendario Apollo Teatro tempo cu e tabata in solamente 6 aña.

Su gira musical a cuminsa na aña 2006 y desde e tempo ey el a traha den studio y a bay riba gira cu diferente artista, e. o. Yolanda Adams, Stanley Brown, Israel Houghton, P. Diddy, Kirk Franklin, Kenny Garrett, Donnie McClurkin, Boyz II Men, Michael McDonald, Bruce Springsteen, The Roots y hopi otro mas.

Cory a lanza dos album caba. E prome ta "First Steps" na aña 2014 y e di dos ta "The Revival" na aña 2016, tur dos albumnan a subi riba e lista di Billboard.
Desde 2012, Cory tabata un miembro di e asamblea di jazz y funk experimental "Snarky Puppy", cu kende el a gana premio di Grammy na aña 2014 pa Best R&B Performance y na aña 2015 pa Best Contemporary Instrumental Album.
Actualmente Cory ta riba gira cu The Funk Apostles y a haci presentacion den "The Tonight Show with Jimmy Fallon," tributo riba "BBC" Proms Quincy Jones, "National Public Radio" y "The New York Times" Facebook Live cu Erykah Badu, e. o. medionan.
The Funk Apostles ta Cory su pasion y su proyecto mas reciente, consisti pa algun di e miho musiconan, scogi personalmente pa duna bida nobo na su conceptonan musical.

Su naturalesa carismatico y magico a cosecha miyones di views riba YouTube y otro plataformanan social. Dunando lugar na un base stabiel di fanaticada ansioso pa sa kico e future e tin pa nan. E proximo album titula Cory Henry and The Funk Apostles ta exhibi su talento vocal y ta destaca e zonido nobo y vibracion cu e kier inova pa mundo y tambe pa canta hunto cu ne. Cory Henry, ta bisando henter mundo cu e ta na caminda.

Aki ta bo chens pa mira e gran artista Cory Henry and the Funk Apostles na Aruba diasabra 16 di september na Renaissance Festival Plaza. Probecha awe mes y pasa busca bo Early Bird Ticket Special pa solamnete Awg $50 pa anochi of $ 90 pa weekend na Superfood, Casibari Café of online www.caribbenaseajazz.com.
Oferta lo termina dia 30 di juni.





"Kick-Off" di FERIA SOCIAL BARIO EDITION na Centro di Bario Ayo









DIABIERNA ultimo, CEDE Aruba hunto cu 10 organisacion di bario y un grupo di 13 "youth coaches" a tene e "kick-off event" pa FERIA SOCIAL 2017, BARIO EDITION. FERIA SOCIAL ta un programa nacional pa participacion boluntario di hoben.
Durante e vacacion di scol, e 10 organisacion di bario lo traha cu un total di 100 hoben boluntario pa realisa 10 proyecto unico, cu lo wordo adopta of financia pa diferente compania y sponsornan local.

Hobennan na Aruba ta indica cu nan lo desea di participa mas den comunidad.
Lamentablemente hopi biaha nan ta falta oportunidadnan concreto pa haci un conexion.
E programa nacional FERIA SOCIAL ta realisando un cambio den esaki.
Durante e ultimo dos añanan FERIA SOCIAL a sostene 32 fundacion y 32 proyecto unico.
Un total di 192 hoben tabata envolvi den esaki y un suma di AWG. 418.000 a wordo recauda.
E aña aki CEDE Aruba a bin cu un cambio di strategia, na unda lo enfoca riba organisacionnan den bario, specialmente e Centronan di Bario. E meta specifico ta pa envolví mas hoben boluntario den e trabou di e centronan y e organisacionnan.

Durante e "kick-off event" diabierna ultimo na Centro di Bario Ayo, cada organisacion di bario a duna un presentacion cortico di nan proyecto y e "youth coaches" a presenta nan mes tambe. E organisacionnan cu lo participa ta CdB Noord, CdB Tanki Lender, CdB Playa Pabou, CdB Dakota, CdB Ayo, CdB Savaneta, CdB Brazil, CdB Lago Heights, YMCA San Nicolas y The Heart of San Nicolaas. E "kick-off" a bay den un ambiente hopi positivo y a duna tur organisacion y 'youth coaches' hopi smaak pa cuminsa cu nan proyecto.
E "youth coaches" cu lo yuda guia e gruponan di hoben boluntario y ehecuta e proyectonan di e centronan y organisacionnan di bario ta Louraine Vrolijk, Aaron Arenas, Shayen Clarissa, Dylan Farro, Leanne Figaroa, Xaui Thijsen, Wendrick Cicilia, Naomi Emerencia, Haddasah Lamarre, Brenda Polanco, Ina Haayen y Deyonne Mathew.

E programa di FERIA SOCIAL 2017 lo tuma lugar durante vacacion di scol, di Juli te cu fin di Augustus 2017. Durante e siguiente 2-3 siman cada fundacion hunto cu su "youth coach" lo recluta un team di 10 hoben boluntario. CEDE Aruba ta pidi cooperacion di tur organisacion rond di Aruba pa yuda nos recluta e hobennan boluntario.

Durante e lunanan di juli y augustus e teamnan di hoben boluntario lo ehecuta nan proyecto. Henter e programa lo wordo finalisa cu un 'show-case event' na september 2017, unda e hobennan lo presenta resultado di nan proyecto.

Pa e proyecto aki CEDE Aruba ta traha hunto e coordinadora, sra. Thixianne Wever y tambe sra. Elsa Krosendijk. Pa mas informacion tocante FERIA SOCIAL 2017 y tocante tur proyecto por subi rib'e website di FERIA SOCIAL www.feriasocialaruba.org of por sigui nos ariba Facebook. Si tin hoben cu ta interesa pa forma un team di boluntario, por inbox nos riba Facebook, por tuma contacto cu nos via feriasocialaruba@gmail.com of yama na oficina di CEDE Aruba na 582-7666.

Monumentenbureau ta felicita Departamento di Salud Publico cu nan 100 aña di existencia









DIABIERNA ultimo, Monumentenbureau a forma parti di e celebracion di Salud Publico su 100 aña di existencia. Na e ocasion aki tabata invita Ministro di Cultura, sr. mr. M. G. Eman, Ministro di Salubridad Publico, sr. drs. C. A. Schwengle y Departamento di Salud Publico.

Ministronan a elabora rib'e trabounan excelente ehecuta y logronan exitoso riba tereno di Salubridad Publico durante e periodo largo aki.
Tambe a enfantisa rib'e edifcio monumental proteha desde 28 di september 2010 unda Departamento di Salud Publico ta ubica aden.
Tambe Ing. Raul Gei como di dos director suplente a hiba palabra representando Monumentenbureau.

E edificio aki, situa na Caya Ingeniero R.H. Lacle 4, cu ta construi den añanan 1955, tin un balor di suma importancia pa pais Aruba debi na su tipologia, arkitectura y historia cultural.
E tipo di edificionan asina aki no tin mas na Aruba. Su arkitectura ta un tipo di estilo di e departamento di DOW cual nos ta reconoce na su simetria y su colornan tradicional cual ta licht geel y blanco.

E edificio cu Salud Publico ta aden ta proteha. Nos por reconoce por medio di e "Seyo di Monumento Proteha" pega rib'e edificio, cual a wordo instala 28 di maart 2017. E Seyo aki tambe tin su historia, e simbolo di e Seyo cu ta significa proteccion di e lugar.
E "Seyo" aki ta wordo instala na tur edificio monumental proteha.

Monumentenbureau encabesa pa sra. directora Yvonne Webb Kock B. Sc. a lidera diferente restauracion di nos monumentonan na Aruba. Aki a inverti mas di 55 miyon den nos monumentonan, p'e historia di cada edificio no bay perdi.

Monumentenbureau su portanan semper ta habri pa un y tur pa duna asistencia den forma di conseho tecnico of di preparacion pa restauracion di edificionan monumental.
Banda di esaki tambe ta yuda pa educa nos muchanan pa medio di charlanan na scolnan basico tocante e importancia di conserva nos patrimonio nacional.

Monumentenbureau ta gradici Departamento di Salud Publico cu semper tin e confiansa pa acerca nos pa haya informacion tocante nan edificio proteha. Un biaha mas nos sincero felicitacion pa boso gran logro pa pais Aruba.

Grandmaster Chaco Cornelio tin su potret den Museo di Taekwondo na Muju, Sur Korea



ACTUALMENTE un delegacion di Aruba den e deporte di taekwondo ta na Muju, Sur Korea unda den algun dia e campeonato mundial di taekwondo lo tuma lugar.
Di banda cu Aruba tin su representacion den persona di e atleta elite Monica Pimentel, tambe nos tin un referee internacional renombra cu lo forma parti di e campeonato mundial aki.

Grandmaster y alabes referee di taekwondo, sr. Jose "Chaco"Cornelio no ta un desconoci den e mundo di taekwondo, su 38 añanan afilia n'e deporte di arte martial a haci cu Chaco a bira un persona internacional den e mundo aki.
Den Museo di Taekwondo na Muju, Sur Korea tin un poster di e referee internacional Arubano di taekwondo, sr. Chaco Cornelio.

Referee Cornelio t'e unico Arubano cu tin un imagen di su persona den e walhala di taekwondo n'e ciudad di Muju, Sur Korea.
Esaki sin duda ta un reconocimento hopi grandi pa nos isla. E deporte di arte martial aki originalmente a wordo crea n'e ciudad di Muju.

Nos mester considera Grandmaster Chaco Cornelio un orguyo di Aruba riba e tereno di deporte. Su representacion pa Aruba den exterior mester wordo respeta paso e ta gosa di un reputacion unico.
Algun aña atras sr. Chaco Cornelio a wordo eligi pa forma parti di e Hall of Fame di taekwondo. Riba e foto nos por mira Chaco Cornelio orguyoso dilanti su potret den e Museo di Taekwondo na Muju, Sur Korea.

E 31 edicion di e torneo internacional di tenis, TIHTA ta premira di bira grandi



E aña aki un bes mas nos dushi isla tin e honor di host un di e torneonan internacional di deporte hubenil di mas prestigioso na Aruba cu ta carga e nomber TIHTA.
Pa Aruba Lawn Tennis Bond esaki lo t'e di 31 edicion cu e torneo di tenis TIHTA lo ser organisa na Aruba. Mester bisa cu e participacion internacional lo ta uno masal cu tenistanan di exterior di tur parti di mundo como tambe di nos propio tenistanan local hubenil.

E Torneo Internacional di Tenis Hubenil Aruba ta uno reconoci mundialmente y ta supervisa dor di e Federacion Mundial di Tenis ITF. N'e torneo aki e demas hungadornan por acumula punto p'e ranking di COTECC, cu ta e ranking oficial di America Central y Caribe p'esnan di 14 aña of menos.
E otro categoria cu t'esun bou di 18 aña lo por acumula punto directamente p'e ITF Ranking.
E competencia internacional di tenis TIHTA lo tuma lugar riba e canchanan di Aruba Racquet Club. Paisnan participante n'e torneo aki ta Trinidad & Tobago, Venezuela, Colombia, Surinam, Brasil, Polaco, China, Japon, Australia, Merca, Russia, Bahamas, Barbados y Aruba.

Mester bisa cu aña pasa pa prome biaha un hoben tenista di Aruba a logra scirbi e torneo TIHTA riba su nomber.
E hoben Arubano Kyle Frankel awor residencia na Merca a marca historia pa Aruba dor di bira e prome tenista Arubano hubenil cu e logra gana e torneo di tenis TIHTA den su categoria.
E weekend benidero ya caba lo cuminsa cu e rondnan clasificatorio, mientras otro siman dialuna lo inicia cu e torneo.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e prestigioso torneo di tenis internacional TIHTA.

Special Olympics Aruba a logra obtene varios medaya den Weganan Ibero America na Bogota, Colombia

RECIENTEMENTE un delegacion di Special Olympics Aruba a biaha pa Bogota, Colombia unda nan a competi den e Weganan Ibero America. Mester bisa cu paisnan den henter Sur America y America Central como tambe Caribe a competi den e weganan aki cu a conta cu un participacion grandi di atleta.

Pa loke t'e delegacion di Aruba esakinan a bay cu e dos atletanan Felipe Bustamante y Mark Gonzales ambos atleta specialisa den e deporte di bowling.

Mester bisa cu tanto Felipe y Mark a presta formidabel mirando cu nan a obtene nos menos cu 4 medaya pa Aruba den cual dos medaya di Oro p'e atleta Felipe Bustamante y dos medaya di Bronz p'e atleta Mark Gonzales. Ambos atleta a wordo guia pa nan coachnan sres. Karel Williams y Doy Bernabela.

E delegacion a yega bek Aruba den for satisfactorio y a wordo ricibi dor di famia, amigo y conocirnan.
Remarcabel ta cu cada bes nos atletanan di Special Olympics Aruba competi den exterior conkista diferente medayanan ta algo sigura. No por otro mirando e dedicacion y guia cu nos atletannan tur dia ta haya for di esnan responsabel, esta e coachnan cu dia aden dia afor traha cu alma y cuerpo n'e progreso di e atletanan.
Un pabien sigur na Special Olympics Aruba como tambe na Felipe y Mark pa prestacion sublime den e Ibero America 2017 na Bogota Colombia.

Entrada hudicial cu un detencion



WILLEMSTAD – Diamars 20 di juni 2017, alrededor di 6'or di mainta, personal di Division di Crimen Organisa a tene un entrada hudicial na un cas den Orchillaweg.
E entrada hudicial ta den cuadro di un investigacion penal cu ta andando relaciona cu violacion di e Ley di Opio.

Durante di e investigacion na e adres menciona, a haya y confisca e. o. un cantidad chikito di un substancia parecido na cocaina y dos telefon celular.
Relaciona cu esaki Polis a detene e homber P.R.S. di 36 aña di edad, naci na Haiti pa violacion di e Ley di Opio.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente mas investigacion.

Hipólito "Eddy" Ras:

Pa medio di introduci "pronostico laboral" por conscientisa hobennan momento di scoge un estudio

UN situacion cu, varios bez, ta sosede ta cu hobennan no sa ki estudio nan tin cu scoge.
Nan ta scoge un studio cu nan ta kere cu ta bay tin empleo pa nan den futuro.
Dor cu nan no tin informacion di puestonan cu ta bay tin mester den futuro (vacatura).
Nan a studia un ramo y despues nan no ta haya trabou den e ramo cu nan a studia.
E consecuencia ta ora nan bay traha y nan no haya un empleo den e ramo cu nan a studia p'e, e salario cu nan ta bay gana ta menos. Pasobra e ora ey nan ta bay siña e trabou cu nan ta bay eherce, segun Eddy Ras.

Pa medio di introduci pronostico laboral, como Gobierno, bo por guia y conscientisa hobennan conhuntamente cu nan mayornan riba scogencia di un estudio.
Un pronostico laboral ta un planning pa duna e hobennan un bista di cua profesion ta bay tin mester den futuro. Dor di conscientisa e hobennan, nan por scoge un studio cu ta pas mas cu nan personalidad. E pronostico laboral no ta kita un hoben pa bay studia e profesion cu su persona lo desea di bay studia, Ras ta splica.

Pa por structura un pronostico laboral pa duna e hobennan informacionnan optimal, lo mester tin colaboracion entre Departmaneto di Trabou y departamento di enseñansa.
Dor di trece sector laboral mas serca di enseñansa, hobennan ta haya bista tocante ki exigencia e funcion ta exigi (estudio, nivel di scol, comportacion profesional, etc).

Acerca den e pronostico laboral banda di cual profesion ta bay tin, duna informacion tambe si tin otro persona(nan) ta haci e estudio caba y cuanto persona tin ta haci e esaki.
Dor di e pronostico laboral bo ta instrui cu bo mesun hobennan local ta bay tuma e puestonan cu den futuro ta bay tin y ta preveni pa "importa trahado". Unda cu den futuro hobennan por studia y eherse locual nan a bin ta studia, Ras ta mustra.

Pa medio di diversifica bo pilarnan economico bo ta brinda mas oportunidad y e posibilidad pa un hoben tuma un educacion den locual cu ta pas na su persona.
Actualmente nos tin un pilar economico cu ta turismo, y turismo no ta brinda trabou pa tur hende rib'e ramo cu nan tin interes pa eherce den futuro. Pilarnan economico cu POR lo introduci ta e. o.
Expancion di turismo cu fast-ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou;
Fourth Industrial Revolution.

E situacion di introduci mas pilarnan economico, ta brinda e oportunidad pa haci uzo optimal di e profielnan cu enseñansa ta ofrece. Kiermen bo lo no ta depende solamente rib'e parti di horeca pero tambe rib'e parti tecnico y ciencia.
Di e manera aki bo ta crea un forsa laboral balansa. Esaki ta bin dor cu cada pilar economico riba su mes, lo tin demanda riba diferente profesion cu ta eherce na e servicio cu companianan ta ofrece. Di e manera aki como Gobierno bo ta logra trece bo profesiolnan bek despues di nan estudio y cu oportunidad cu nan ta bay tin un empleo.
Mas habitante cu miho nivel di enseñansa lo tin efecto positivo rib'e calidad di bida, economia y social, Eddy Ras ta conclui.



REST IN PEACE. WE LOVE YOU.



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) y Hunta di Supervision di AAA ta anuncia fayecimento di



Sr. Gerald Luidens

Esposo di miembro di Hunta di Supervision di AAA, Sra. Sanju Luidens-Daryanani.

Gerencia, Hunta di Supervision, Staf y Personal di AAA ta extende palabranan di profundo condolencia na Sanju y demas famia.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4



Corazon Halili Cruz

*08-06-1934 - †20-06-2017

Place and time of burial will be announced later

Cu inmenso dolor Aruba Tourism Authority ta anuncia fayecimento di

GERALD LUIDENS

Na bida esposo di Sanju Luidens-Daryanani, Chief Marketing Officer di A.T.A., tata di su yiunan Shazia, Vijay y Anjlina, yiu di Sra. Mavalda. Gerald su personalidad alegre y caluroso ta haci'e un persona hopi keri y stima den nos comunidad y pa tur cu ela topa riba su caminda.

E famia di Aruba Tourism Authority kier a extende su mas sincero condolencia na famia y amigonan.

Semper Gerald su alegria lo keda den nos memoria.

ARUBA
Aruba Tourism Authority

Ban tur hunto yuda Natalie Lin pa busca su salud den exterior!

"**MI** nomber ta Nicole Natalie Lin y mi tin 44 aña di edad. Mi a wordo diagnostica dos aña pasa cu un malesa cu yama COPD. Mi no tabata sa e momento ey e gravedad di e malesa y mi a wordo trata aki mes y no tabata wak un mehoransa.
Aña pasa mi a bira mas malo y mi a papia cu mi longarts over di Stemcell, mientras cu e no ta kere den e tratamento ey. Hasta nan a bisami cu mi ta den mi fase final, pa mi bay cas trankil numa y prepara mi "cuentanan".
Mi a manda verzoek pa AZV y esaki a wordo nenga dor di un profesor di Hulanda, cu tampoco ta kere den Stemcell. Mi a dicidi di spaar y cu donacionnan mi a logra mi prome biahe y tratamento. Mi a tuma mi tratamento na februari e aña aki y a ripara di biaha un mehoransa den un siman. Awor mi ta preparando pa mi dobel Stemcell aki un paar di luna cu sigur lo dunami un miho calidad di bida. Leynan na Aruba di AZV mester wordo cambia y esey ta mi meta pa hunto cu abogadonan demostra cu tratamentonan asina ta traha. Y asina mas hende por haya cuido medico, cual ta nan derecho!"

Boso ta keda cordialmente invita pa reserva e dia aki pa Natalie's Stemcell Fundraising. Diadomingo 25 di juni 2017 na Villa Floralina. Cuminsando for di 9'or di mainta pa 9'or di anochi. Bini un, bini tur y disfruta di un dia familiar habriendo mainta di 9:00am –11:00am cu Kerekentenchi, face painting, figura di blaas, Mickey Mouse ta bay t'ey pa saca potret cu nos muchanan. Un dushi koffie morgen bon surti cu ambiente di caha di orgel di Nelson Sprok.
Ta bay tin 2 dino jump, popcorn y cotton candy y mucho mas.
Ambiente musical di Dj Chris, Dj Silvano, Dj Edson Tromp, Tsunami, Mellow Band, Prodigy Brass, Robert y su solo banda, Claudius Phillips y Oreo, Buleria, Rincon Boyz, Honeypot, Allain Rockney, Banzaai, Etty Toppenberg y su Trio Huasteca, Edjean Semeleer, 2 acoustic.
Magic FM ta bay t'ey presente cu un programa LIVE. Show di baile di K to K dance group, Popcorn dancers. Bar y cushina bon surti cu snacks, diferente sopi, bami goreng, aroz con pollo, tambe ayaca. Tambe lo tin box disponibel pa por contribui cu donacion.
"Danki pueblo di Aruba, Danki pa yudami haya un miho calidad di bida pa mi por sigui cu mi lucha pa nos tur. Leynan mester wordo cambia pa tur hende por wordo yuda!"

Si pa cualkier motibo no por presencia dia di evento, por yuda cu donacion via banco: RBC account number 44.33.483. Nomber: Nicole Natalie Lin, Adres: Bubali 141.
Masha danki di antemano pa tur sosten y contribucion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di mi Casa, nos Tata, Yiu, Ruman, y Amigo



GERALD FREDERICK LUIDENS

*12-04-1965 - †17-06-2017

Na nomber di su:
Casa: Sanju Luidens-Daryanani
Yiunan: Shazia
Vijay
Anjlina
Mama: Mavalda Croes
Tata: †Felix Luidens
Rumanan: Alex Luidens
Meryl & Alson Rozenberg
Sobrinonan: Kyle Luidens
Sabrina & Luis Mejia-Luidens
Mayson & Axl Rozenberg
Avi & Shaleen Daryanani
Alisha Daryanani
Tanta y Omonan: Mildred de Kort-Croes
†Aileen Croes
†Elva Croes
†Edwin Croes
†Alida Falconi-Croes
Suegronan: Gordhan & Kavita Daryanani
Swa y Cuñanan: Piku & Carmen Daryanani-Lindeborg
Deepu & Amber Daryanani-Garcia
JJ & America Daryanani-Barrios
Primo, primanan y amigonan
Demas famianan: Luidens, Croes, Daryanani, Chatani, Barrios, Garcia, Lindeborg, Finessi, Vasandani, Buxani, Khiatani, Mukhi, Kimatrai, Saladin, Rozenberg, de Kort, Mora, Capriles, Brinkman, de Veer, Nandwani, Van den Berg, Acosta, Oduber, Looman

Oportunidad pa duna condolencia lo ta diaranson, 21 di juni 2017 di 6'or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home y acto di despedida lo ta diahuebs, 22 di juni 2017, di 9or te 11or di mainta, na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremacion den seno familiar.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona.

Nos ta pidi disculpa cu nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Por manda condolencia na: amilyluidens@gmail.com.

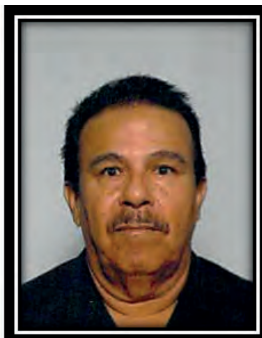
Enbes di flor, famia lo aprecia un donacion pa Aruba Animal Shelter, lo tin un box disponibel na Aurora pa boso bunita gesto.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Abo, Señor, ta tur loke mi tin, Lo bo dunami tur loke mi mester, Bo ta tene mi destino den bo man, P'esei, mi curazon ta contento, mi paden por canta di alegría y mi curpa sosega cu confianza." Salmo 33

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos Tata, welo, ruman subrino primo y sua stima:



Benedictus Claudio de Cuba

Miho conoci como "Dito"
*30 Oktober 1947 – †15 juni 2017
Na nomber di su
Esposa: Reineta (Neta) de Cuba-Franken
Yiunan: Erich Ferkranus y Magaly Ferkranus-Tobel
Marcel de Cuba y Vinetty Gei
Nieta(o): Xennia Xylvanna Ferkranus
Sven Erich Ferkranus
Recienne Isabella de Cuba
Rumannan: Maria (Chichi) de Cuba y Alex Croes
†Emiliano (Miano) y Filomena (Mena) Perez
Eduardita (Dita) Tromp-de Cuba y Martin Tromp
Francisco (Frans) de Cuba y Nuvia
Cornelis (Chipi) de Cuba y Reina
Jacobo (Cobi) de Cuba y Evelinda
Subrinonan: Willy, Melvin, Eugene,
Anthony, Eduardo, Elgene
Subrinanan: Shantelle, Sharlene, Shahaira, Omashallee, Shohreh, Jylliane, Jesselina, Zulaika
Tanta- y omonan, primo- y primanan.
Cuñanan y suanan: †Martha - †Jose Carrera y famianan, †Rafaela (Ella) - †Andres de Cuba y famianan, †Aureliana (Jol) Franken, †Dorothea (Do) - Juancitho Donata y famianan, Filomena (Mena) - Alex y famianan, Pascualita (Lita) - Pedro Werleman y famianan, Hose (Hoy) Franken, Petra Franken y famianan, Lucrecia Franken, Mercedes Franken y Yiu.
Comer y comper, Ihanan, bon amigo y amiganan, y bon bisiñanan.

Demas famianan:
De Cuba, Franken, Ferkranus, Tobel, Gei, Giel, Tromp, Feliciano, Kelly, Albertsz, Boekhoudt, Maduro, Kock, Figaroa, Lienhart, Carrera, Ruiz, Perez, Eduardo, Werleman, Donata, Semeleer, Leest, Rasmijn, Farro, Croes, Hill, Vrolijk, Batres Monroy, Westerhout, Wolff, Webb.

Ta invita pa:
Acto di entiero Diaranzon 21 di Juni 2017 di 9or pa 11or di mainta nos difunto stima lo reposa na misa Santa Anna y despues di ceremonia lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Rezamento di Rosario Dialuna 19 di Juni 2017 entre 7or pa 8or di anochi na cas Alto Vista 136J.

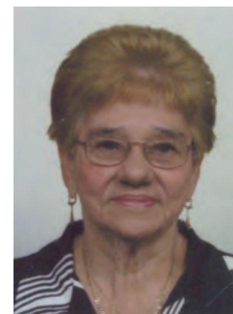
Condolencia: Diamars 20 di Juni 2017 entre 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home

Nos disculpa si den caso di nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos Mama – Wela – Bisawela – Tante y Suegra stima



Sra. Maria Isabel Danies-Brete

Vda. di Simon "Monchi" Danies
Mihor conoci como "Isabel" of "Sabela"
*02-11-1927 - +16-06-2017
Na nomber di su jiunan:
†Glenda y †Rosario Rincones-Trimon y famia,
Mervin y Marlene Danies-Vrolijk y famia,
Fabiola Danies y Anthony Thiel, Oslin Danies y yiu,
Eldrid Danies (Kuwait) y jiunan,
Lisette Danies y Johnny Quijada y famia.
Nieto- y nietanan cu ela stima masha hopi:
Milushka Rincones y jiu,
Rogène Rincones y Sara Clarkson (USA),
Marvick Danies y Dayenne Croes, Shandrick Danies,
Xilliëne Danies, Nicole Danies y jiu,
Kaylee-Sue (Hulanda), Kyle y Keyon Danies,
Yeltsin Wiersma y Jurithza Wernet, Qianna Quijad.
Bisanietonan stima:
Carlson Boezem, Ethan Danies
Rumanan:
†Cresencio "Chencho" y †Luisa "Chita" Brete- Trimon y Famia
†Constantinius "Costan" Brete y famia
Sobrino- y sobrinanan:
†Mario y Elda Brete-Dijkhoff y famia
Elizabeth "Betty" y †Adelbertus "Betty" Britten-Brete y famia
†Ronnie y †Helena Brete-Paesch y famia
Jolanda y †Francisco "Chico" Webb-Brete y famia
Milda y Lucas Maduro-Brete y famia
Greta y Nicolas "Nico" Lampe-Brete y famia
Edwin y Carina Brete-Orman y famia
Rudy y Lourdes Brete-Maduro y famia
Micheal Douglas Lampe
Prima stima: Alicia Brete y famia, demas prima- y primonan
Swanan y cuña:
† Pedro Danies y jiunan
† Nemencio "Mencho" Danies y famia
† Gregorio "Goy" Danies y famia
† Emilia Danies y jiunan
Comer y Compernan
Ex suegro y suegranan: Farley, Veroushka, Leidy y Karem
Tur su Ihanan
Bon bisiñanan manera yiunan
Carlos Boezem
Anna y Hibert Folkes y yiunan
Adriana Kipp y famia
Bon amigonan di cas: Lydia y Miguel Fùnez-Pimïenta y famia, Margareth Jones
Su ex ajudantenan: Francisca Sigui Totasig y jiu – Rita Geerman y Cas di Machi
Demas famianan: Danies, Brete, Kelly, Trimon, Rincones, Vrolijk, Thiel, Quijada, Wiersma, Dijkhoff, Britten, Paesch, Webb, Maduro, Lampe, Orman, Bareño, Isaza, Salazar.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diarazon 21 di juni 2017 di 2'or pa 4'or na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 20 di juni 2017 di 7'or pa 9'or.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Luz y salbacion. Señor ta fortalesa di mi bida. Grandi ta Su bondad y amor."

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Cornelis C. Croes

(mihor conoci como Nes)
*16 September 1939 – † 17 Juni 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Mi tin Dios como wardador,
pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23: 1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason famia ta participa fayecimento inesperadamente na Venezuela di:

Sra. Adelicia Pastora Koolman-Berquez

Mihor conoci como "Mamai of Mama Toja"
*02-11-1933 - †17-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ruben Albert Vrolijk

*02-10-1954 - †15-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios
ta participa fayecimento di:



Jourainne Maris Arends-Wever

*03-02-1956 - †19-06-2017

Na nomber di su :

Mama : Celsa Wever-Gomes
Casa: Joseph Arends
Yiunan : Jourella " Lella" Arends
Jourizah "Isa" y Indy Chan
Joey y Paula Arends
Nieto y nieta : Elías y Andrea Arends
Rumannan: Remy Wever
Gisy Wever y Jacques van Veen
Loesje y Roland Dijkhoff-Wever
Jerrelyn y René Kannegieter-Wever
Subrino y subrinanan: Rene y Indira
Gislaine Thaïs
Ramsis y Roosje
Jerrianne y Chris
Kaylah y David
Kyara
Tanta y omonan: Tante Gege
Tante Helen
Oom Harry
Omo Dufi
Tante Annie
Tante Cira
Swa y cuñanan: Albert y Adelaida Ponson
Ricardo y Ingrid Arends
Skerre y Margie Arends
Shanti y yiunan
Iha : Marla Ponson y famia

Primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia.

Un danki na Dr. van Veen, Dr. Sneek, Dr. Daryanani, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Carmen y Jemely.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 22 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 23 di juni di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Enbes di flor nos lo aprecia un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

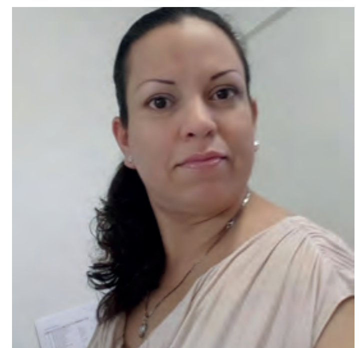
Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason
famia ta participa fayecimento di:



Jean P. V. Dijkhoff

Mihor conoci como "Jeanny"
*30-05-1979 – "20-06-2017

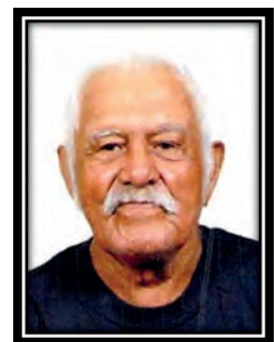
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia Tromp – Dirksz y sobrina(o)nan kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna sosten, forsa y consuelo durante e tempo dificil cu e enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Sr. Bernardo Tromp

mihor conoci como "Ben cyclon"

Un danki ta bai na tur cu a manda carchi of a hasi jamada. Tambe nos kier a gradici e personal di Wit Gele Kruis, ambulance, zuster y dokternan di hospital y especialmente dr. Waterloo cu a jude durante su enfermedad.
Boso muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa ariba diaranson 21 y diabierna 23 juni 2017 pa 6:30 pm na misa Sta. Anna y diamars 27 juni pa 5:30 pm na kapel di Alto Vista.

Resultado di campeonato "Summer Slam BMX Race 2017"

DIASABRA, 17 di juni, a tuma lugar un tremendo campeonato di bike-cross y strider 'Summer Slam BMX Race 2017" organisa pa Rough Riders Aruba.
Un total di 50 coredor a participa den e 12 diferente categorianan y pa e atletanan di Rough Riders cu ta bay competi den e mundial di BMX den luna di juli, esaki tabata un competencia di preparacion. Coredornan a bataya den grandi y a haci un tremendo representacion.

E careda aki a conta tambe cu participacion di e Australiano Tonn Haydon cu ta bi-ahando den nos region pa participa na caredanan di BMX. Rough Riders ta orguyuso di por a Brinda Tonn Haydon e oportunidad pa participa na un campeonato di BMX aki na Aruba.
Haydon a keda cu un bon impresion di nos hospitalidad y di nos atletanan di BMX.

Rough Riders Aruba ta gradici tur team y nan atletanan cu a participa, mayornan, oficialnan di careda y tur boluntario cu a haci e careda aki posibel y uno exitoso.



Resultado di e campeonato aki ta como lo siguiente:

RANK	Striders	Club
1	Zion Angela	Street Wise
2	Jeaun Reyes	Rough Riders
3	Gavin Riddestap	Street Wise
RANK	Boys 7-8	
1	Ashwad Fingal	Rough Riders
2	Thearan Thode	Rough Riders
3	Joshua Wernet	Street Wise
RANK	Boys 9-10	
1	Tahir Thode	Rough Riders
2	Jay Shawn Mc Bene Courtar	Rough Riders
3	Jaysiel Hassell	Street Wise
RANK	Boys 11-12	
1	Chistopher Richardson	Street Wise
2	Sigmar Tromp	Street Wise
3	Shakir Diaz	Street Wise
RANK	Boys 13-16	
1	Dudley Ras	Street Wise
2	Justin Dirksz	Street Wise
3	Dquon Mc Bene Courtar	Rough Riders
RANK	Boys 17+	
1	Endy de Jesus	Street Wise
2	Erison Quant	Street Wise
3	Rochan Croes	Street Wise
RANK	Elite Men	
1	Zaithyel Soekandar	Rough Riders
2	Zyqion Soekandar	Rough Riders
3	Feddison Flanders	Street Wise
RANK	Girls 9-10	
1	Liliana Everts	Street Wise
2	Siudy Angela	Street Wise
3	Sophie Mc Bene Courtar	Rough Riders
RANK	Girls 12-15	
1	Ashwayla Solognier	Street Wise
2	Tirzah Regales	Rough Riders
3	Anuska Geerman	Speed Riders
RANK	Open 10-13	
1	Dquon Mc Bene Courtar	Rough Riders
2	Christopher Richardson	Street Wise
3	Tirzah Regales	Rough Riders
RANK	Open 15+	
1	Feddison Flanders	Street Wise
2	Endy de Jesus	Street Wise
3	Jaymer Carolina	Rough Riders
RANK	Mix Cruiser	
1	Bryan Elisabeth	Speed Riders
2	Adri Koolman	Tri Bike
3	Dquon Mc Bene Courtar	Rough Riders





BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen







HOPI cos a pasa mientras tanto, y mientras cu boso ta lesando e relato aki, tambe hopi cos ta pasando. Ta asina bida ta. Cosnan moviendo den un of otro direccion.
Nos tabata asina contento cu e grabacion bunita di e One Woman Show "Alegria di Ruthy" pasando na TeleAruba diasabra ultimo, dia 17 di juni den oranan di anochi, ora cu tristesa a lanta cabes cu e locual a sosode cu Meneer Luidens na pia di trabao den su hoogwerker, ora el a kima pa motibo di "high voltage "di e wayanan di coriente.

Aruba a keda den shock y famianan y amigonan ta tristo y cu hopi pregunta ta kico exactamente por a sosode, exigiendo bida di un bon tata di famia, lagando su yiunan sin celebracion cu nan pa Dia di Tata. Nos palabranan di condolencia na e sra. esposa, yiunan y demas famia di e fayecido den algo asina tragico.

Pa otronan, e celebracionnan di Dia di Tata cu nan tata a sigui cu amor y alegria. Nos tambe a bay dal un keiro den nos caya principal y a gosa di e dushi ambiente cu e. o. e brassband tocando. Nos a mira berdad algun hende hungando domino dilanti Aruba Bank, mientras cu na e otro banda di e banco aki, un tremendo setup di barberonan cortando cabey y pelando varios tata pa nan por a luci mas riba nan dushi dia.
Y aunke nos a ricibi un dushi bendicion di awacero bastante fuerte e merdia ey, esaki no a stroba, pasobra un rato despues nos dushi solo radiante y cayente a sigui cu su rayonan di alegria, trece mas sonrisa rib'e caranan di tur cu tabata keiro haciendo nan compras di regalo pa nan tata stima. Nos a gosa di nos bishita na Maggy's ora nos a bay cumpra algo cu ta hole bon pa nos tata, nos a brinda einan cu un dushi mojito traha cu tur ingredientenan organico y despues sinta den e "Photo Booth" pa a saca un potret. Nos a keda cu nos bril di solo bisti pa un potret "stoer", un potret cu estilo diferente!

Atrobe nos ta comparti di curason pa curason, cu e ta un bon y dushi idea pa sigui organisa actividadnan den nos centro di Oranjestad y crea hopi dushi ambiente den e movecionnan positivo. Y aunke e actividad di nos Parada Nacional ta tra'i lomba caba, nos ta dorna nos relato cu algun bunita potret tambe di esey.
Den nos "potpurri" di informacion den nos relato di awe, nos ta extende nos invitacion di curason pa bin bishita y wak nos Expo "Caranan di Ruthy" den e sala memey den e edificio di Unoca, situa den Stadionweg, un tiki mas pabao di Dr. Jacobs su oficina, si, den vecindario di Entertainment Center, den curason di Dakota tur dia.

Dushi cu tin e expo aki, den cuadro cu e artista multifacetico Lady Ruth su di 60 primavera e luna aki, dia 23 pa ser exacto. E exposicion aki lo ta habri pa varios siman y lo ta habri durante e orario di oficina di Unoca, mainta di 8'or y mey pa 12'or di merdia y di 1'or pa 5'or di atardi.
Pa cualkier informacion y of pregunta encuanto Ruthy su expo y/of One Woman Show por libremente haci un cita cu Lady Ruth na tel: 593 3343.
E lo haci su best pa hinca esaki den su schedule di Domestic Engineer pa por tin tempo pa combersa y duna informacion di curason.

Mientras tanto, pasa un dushi dia yen di alegria y un bon siman yen di bendicion, salud, paz y amor. Ban stop di keha di e calor y ban sigui saluda otro cu nos dushi saludo di "Bon dia yen di alegriaaaa!!! P.S. Danki pa a mira mi One Woman Show "Alegria di Ruthy" na television!!!
Canal 13 y 23 ta sigui trece bon programacionnan di inspiracion y educacion!!!
Y... di sorpresa e show por wordo ripiti na TeleAruba! Segun nan schedule y curason!!!



Minister di Salud Publico,
Cuido di Nos Grandinan y Deporte,
dr. Carlos "Alex" Schwengle

Curso di vacunacion ta pa tur hende den salud publico ta na mesun nivel









DIALUNA na Directie Volksgezondheid Aruba, dunadonan di cuido den e area di Salud Publico a cuminsa cu un curso cu lo dura ful e siman cu ta trata e programa di vacunacion, siguiendo e linea di guia di WHO/PAHO.
Awendia esaki no ta diferente mas pasobra mayoria pais ta sigui e mesun programa di exigencia, e normanan cu WHO ta uza, esaki ta conta pa Reino Hulandes tambe, expertonan di RIVM di hulanda ta actualmente na Aruba pa duna e curso aki.

E programa di vacunacion aki na Aruba ta basta bon y minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a gradici e empleadonan, pasobra danki na nan cu aki na Aruba e porcentahe di vacunacion ta mas halto cu 95%.

Pa por a yega na e porcentahe aki esaki a rekeri hopi esfuerso. Ta yega e 80% facil, pero e ultimo 15% pa yega e 95% ta rekeri hopi esfuerso di un team y e logra aki no ta debi na esfuersonan di DVG so.

Jeugd Gezondheidszorg di DVG ta traha hunto cu Wit Gele Kruis, cu otro partnernan manera DBZ y ta importante pa tur partner ta debidamente informa di delaster desaroyonan den e campo di vacunacion.
"Pa añanan nos no a inverti suficiente den nos trahadonan y esey ta un cos cu mi a boga na e director pa den su presupuesto e tene cuenta den e enseñansa inovacion pa Directie Volksgezondheid", Minister Schwengle a expresa.

Minister Schwengle ta contento cu awo ta haci esey y ta duna balor no solamente na e empleadonan, pero tambe na e pueblo dor di zorg pa esunnan cu ta tene e programa di vacunacion al dia ta al dia.
Tambe pa pone mas material p'e empleadonan den tur area cu nan por splica pueblo un tiki mas miho ainda kico ta e cosnan cu mester tene cuenta cu ne ora di tuma vacunacion y importancia di ta vacuna.

Tin biaha por mira den media, specialmente media social hendenan ta tira kico cu ta y esey a bira un echo, pero sinembargo esey no ta berdad.
"Nos mester ta uni den informacion cu nos ta duna pueblo, p'e informacion ta concreto, p'e ta bon, corecto y di e mesun forma p'asina pueblo sa di unda e informacion ta bini y pa nan por haci un bon scogencia si nan ta bay tuma e vacuna", Minister Schwengle a indica.

Nos kier pa tur hende tin e informacionnan corecto no a base di Facebook, pero a base di informacion concreto y veredico.

Famianan a gosa di ambiente riba Dia di Tata den Caya Grandi







DIASABRA ultimo OBID hunto cu comerciante y otro artistanan local a organisa un Bazaar pa Dia di Tata cu a tuma luga pareu cu iniciativa di otro grupo di empresarionan di Caya Grandi.
E obhetivo en comun tabata pa atrae publico pa haci nan compranan pa papa y asina stimula actividad comercial den centro di ciudad na Oranjestad. E union di forsa aki a crea un combinacion duro cu a percura pa hopi actividad, bon oferta y entretenimento pa un y tur.

Algun punto resaltante di e diasabra aki den Caya Betico Croes ta cu hende di tur edad a sa di gosa cu wega y presentacionnan. Tabatin bon musica, bon ambiente y tremendo descuento. Tatanan presente den Caya Grandi a ricibi diferente regalo manera corta di cabey completamente gratis y tasting di cerbesnan 'Craft'.
Tabatin diferente wega durante dia pa hende grandi y mucha manera domino, golf y futbol y asina e participantenan tabatin chens di gana premio for di e comerciantenan den Caya Betico Croes.

OBID, un iniciativa di Ministerio di Asuntonan General cu cooperacion di sector priva, kier a yama pueblo di Aruba danki pa nan asistencia diasabra den Caya Grandi.
Naturalmente un danki grandi tambe ta bay na tur comerciante, patrocinado y boluntario cu a coopera pa haci di e celebracion di Dia di Tata den Caya Betico Croes un exito.

Trabou di OBID ta continua y pa haya sa mas di actividad y eventonan cu tin na caminda, por sigui e pagina di Facebook: T'aki Tin.
Via e medio aki por comunica pa haci pregunta of ofrece bo aporta na e mehoracion di nos centro di ciudad.

Ayera merdia

Corte Superior a bay di acuerdo pa extradita Fransesco Corallo (57)

For di Sint Maarten pa Italia, despues cu Italia a haci tal peticion dia 12 di januari ultimo



PHILIPSBURG - Ainda su abogadonan na St. Maarten a keha e situacion den cual e comerciante Francesco Corallo t'aden, esta den condicionnan inhumano cu e ta encarcela. E keho aki a ser haci na Corte Europeo di Derecho Hukano na Strassbourg, Francia. Su abogadonan tabata Eldon "Peppi" Sulvaran, Paula Janssen, y Claudia Reijntjes-Wendenburg, kendenan a bisa cu e prison na St. Maarten no ta cumpli cu reglanan pa Derechonan Humano, y mescos tambe e prisonnan di Aruba y na Corsou.

Corallo a keda deteni dia 13 di december 2016, riba peticion di husticia di Italia, pa cual e ta ser sospecha di exacion di belasting, misappropriation di placa, money laundering, y e ta un miembro di un organisacion criminal transnacional.
Su caso di extradicion a ser atendi den Corte dia 16 di mei y 6 di juni ultimo, y tabata ayera cu Corte Superior a bay di acuerdo pa duna permiso pa extradita e comerciante renombra aki.

PG no kier a ni kier a cumpli cu e peticion pa laga Corallo liber, pendiente su extradiccion, pero e no por ser confia, y e peliger cu e lo por huy tey. Mas ainda cu Fransesco Corallo tin varios avion priva di su mes y facilmente a por huy.
Awor ta keda pa Gobernador di St. Maarten firma su extradiccion y prome cu esey, por spera algun caso hudicial ainda.

Diputado Clark Abraham laga den libertad

MINISTERIO Publico BES a presentá e sospechoso Clark Abraham ayera merdia dilanti un Huez-Comisario.
OM ta di opinion cu e investigacion di KPCN a presenta suficiente sospecho serio pa pidi Huez-Comisario su encarcelacion.

Pareu cu esey OM a pidi pa schors e encarcelacion bou di condicionnan stringente pa evita cu e sospechoso ta ripiti e hecho.
Condicionan manera e.o. cu e sospechoso ta keda un distancia for di e cas di su partner, kende mientrastanto ta biba na un otro adres.
Tambe cu e sospechoso ta sigi cooperá cu raportahenan. Bou di e condicionnan aki e por warda persegucion penal liber na cas.

Huez-Comisario a husga cu ta trata aki di sospechonan hopi serio, pero cu sr. Clark Abraham mes tambe por tuma medida pa evitá ripiticion di e hechonan. A base di esaki Huez-Comisario tabata di opinion cu no tabata necesario pa pone condicionnan estricto pa su libertad.

Clark Abraham ta ser sospechá di stalking, maltrato y intento pa kita un menor di edad for di custodia di su mayor y tambe violacion di privacidad y ta keda sospechoso p'esakinan.
E investigacion den e caso aki ta continuá. Te aki e declaracion di parti di OM.

Nunca caminda ta ser bisa, kico a conduci n'e actonan di Diputado Clark Abraham. Nos no kier defende, pero tur homber cu haya nan den un situacion asina, sigur lo coy tur hende cu golpi. Maske e pareha por ta separa, e muher mester respeta su mes, y tanten e divorsio no a keda pronuncia, no trece otro homber den cas, y ta cana sin respet dilanti di e mucha, esta den su trahe di Adam.



Resultado di encuesta di enseñansa

94% di maestronan a bisa di a encontra problema social por lo menos 1 biaha e aña escolar aki

DESPUES di e fin di siman unda cu a tuma luga e "Teachers Appreciation Conference", den cual MGM Source a presenta resultadonan di e encuesta di enseñansa, lider di POR Otmar Oduber kier a gradici tur colega y sigur Joselin Croes cu a yuda den haci esaki posibel.

MGM source a percura pa entrevista un cantidad grandi di studiantenan y maestronan akinan na Aruba, na un forma scientifico. Algun di e preguntanan tabata encera ki lenguahe ta wordo papia na cas dor di e hobennan. Si nan ta comprondo e les cu wordo brinda, pero tambe den ki lenguahe nan ta prefera di haya les. Ta mira cu un porcentahe hopi halto ta indica cu Papiamento ta bin dilanti pa maestronan y studiantenan. Asina e topiconan a varia riba salud tambe manera cuanto di e alumnonan ta come fruta y berdura, hacimento di deporte e. o.
Esakinan ta un paar di e cantidad di preguntanan cu a wordo haci na nos hobennan y na e maestronan cu tambe tin resultado bastante interesante.

Resultadonan maestro
83% di maestronan cu a forma parti di e encuesta ta femenino y 17% masculino.
53% di maestronan a bisa cu nan ta gusta nan trabou masha hopi y 1% no.
A puntra e maestronan kico segun nan mester ta e les di instruccion pa cual 40% a indica hulandes y 42% Papiamento cual ta e mayoria
87% di maestronan ta pro pa introduci lesnan adicional na scol manera arte, cultura, musica, computer etc. te cu 5or di atardi na scolnan.
41% ta dispuesto di haci esaki cu pago extra, 12% lo haci esaki sin mas, 29% a bisa no, 18% kisas.

Otro temanan cu a resalta tambe ta cu 85% di maestronan ta siña alumnonan tolerancia pa alumnonan di e comunidad LGBT. 99% ta conscientisa tocante riesgonan di bullying y 65% entre 1-5 biaha ta encontra casonan di bullying den klas.
Rib'e pregunta: Como maestro kico lo motiva bo pa duna miho les? 56% a bisa cu un miho infrastructura, 66% miho y mas material, 64% material di estudio actualisa na experiencia di e alumno. 88% di maestronan ta desea un oficina central di HR pa tur maestro na Aruba.
71% ta di opinion cu Gobierno mester institui un sistema di control di calidad di tur individuo cu ta traha na scol y 93% kier pa Gobierno inverti mas den desaroyo di e maestro.

Pa loke ta e invercion 62% di maestronan kier mira esaki wordo haci den cursonan. 84% di maestronan ta bisa cu pa mehora e calidad di enseñansa mester inverti mas den maestronan.
Pa loke ta e budget di enseñansa di Gobierno, e top 4 sitionan cu maestronan ta opina cu mester inverti mas den dj'e ta klasnan mas chikito, expansion di educacion special pa hobennan cu problema, miho situacion di empleo pa maestronan y actualisa materialnan di enseñansa cu e situacion actual di hobennan na Aruba.

Segun sr. Oduber, e resultado di e encuesta ta hopi extenso y e informacion lo bira e base pa cual nos partido POR lo expande rib'e "Plan di Accion" y presenta e programa dentro di poco na pueblo di Aruba.

Brahma Kumaris cu Charla "YOGA, the ultimate connection" en conexion cu dia Internacional di Yoga

BRAHMA Kumaris Aruba ta organisa un charla pa publico, titula "Yoga, the ultimate connection", diasabra awor, 24 di juni.
Hende den henter mundo a descubri cu e practica di tempo bieu di yoga ta un di e hermentnan mas importante pa biba un bida cu nificacion. Yoga ta conecta un persona cu e fuente di bida y ta habri curason y claria mente.

Tin hopi manera pa experencia con yoga ta uni hende, comunidad y organisacionnan.
Ora nos bin hunto a traves di practica di yoga, nos ta sinti cu nos ta pertenece, nos ta actua colectivamente y transforma nos bida, nos sociedad y nos planeta.

Yoga ta conecta un persona cu su ser autentico, ta spierta consciencia y ta harmonisa nos trayectorio spiritual di consciencia, actitud y accion. Yoga conoce diferente benificio.

E charla aki ta cuminsa 7:00pm, diasabra awor na Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St. Cruz 113, banda di Kenro Jewelers. E idioma lo ta na Ingles y ta liber di costo, como un servicio pa comunidad.

Pa mas informacion tocante e charla of otro actividadnan, manera workshopnan di pensa positivo of curso di meditacion por yama cel. 5643106.
Tambe por bishita e website internacional www.brahmakumaris.org.



DOW ta completamente cla pa cualkier eventualidad

DIAMARS mainta, Gobierno di Aruba, a yama un conferencia di prensa caminda a informa medionan di prensa presente relaciona cu e mal tempo na caminda.
Prome Minister Mike Eman, hunto cu diferente director y representantenan di departamento y institutonan concerni, a duna informacion di e preparacionnan cu a haci caba, loke ta haciendo y tambe loke ta spera cu pueblo mester keda prepara p'e.

DOW tabata hopi activo y a cuminsa cu limpiesa di rooinan, rioolering ta wordo limpia frecuentemente y semper 48 ora prome cu un mal tempo ta pronostica di yega, ta bolbe haci nan limpi pa sigura cu e tapanan ta habri pa permiti un bon fluho di awa.
Tur otro ekipo, inclusive material pisa, Prome Minister mr. Mike Eman a bisa, a wordo revisa caba por si acaso nan mester bay den uzo.

Ing, Marlon Croes, director di Departamento di Obranan Publico (DOW), a bisa cu tur aña nan tin un plan di limpiesa cu ta wordo ehecuta prome cu e temporada di prome di juni yega.
A bin ta dedica basta tempo pa cambia operacion relaciona cu pasada di Bret, controlando e rooinan bek, baha nivel di awa den e "buffer" di areanan cu ta ricibi e fluho di awa.
Tambe a controla cu tur canal y bocanan pa lama ta habri, finalisando cu control rib'e roosternan den caya ayera. El a splica cu a laga e roosternan como ultimo, pero tin hopi resto di sushi riba caminda y cualkier yobida lo hiba esaki den e rioolering (drenahe).
P'esey ta limpia esaki den e 48 ora prome cu pasada di e mal tempo pa sigura cu e area ta limpi.

DOW ta preparando su ekipo cu den cualkier eventualidad lo wordo poni den 5 area: Bubali; Parkietenbos; Zeewijk; Warda di Polis Noord y Warda di Polis Santa Cruz.
Esaki ta haci nan salida mas facil y rapido den caso di emergencia pa yega mas lihe na e sitio cu mester di ayudo. Pero tambe nan ta prepara pa unabes cu e mal tempo pasa, nan ta cla pa brinda e ayudo necesario.



TPC workshop di fotografia pa mucha lo tuma lugar den vakantie grandi



BO tin entre 9 pa 18 aña y ta bo ta interesa den fotografia? Inscribi awor mes pa e workshop di Tempo pa Click. TPC ta bay cuminsa na juli cu so di tres workshop di fotografia. E tema pa e aña aki ta "Bunitesa". E programa di TPC ta yena cu actividad social y cultural. Bo no ta siña solamente con pa saca potret cu un camera digital, pero tambe bo lo haya workshopnan di artistanan local cu ta siña bo con pa expresa bo mes den un manera creativo. Traha obra di man y uza bo mente artistico u na final expone bo potret den un exposicion.

Bo tin un camera digital (si no, nos tin pa via) y kier participa? Participacion ta costa solamente 35,- Afl. pa persona. Inscribi pa e workshop di Tempo pa Click ta facil. Manda nos bo nomber y edad na info@stichtingrancho.org.
Fecha di workshop: Grupo 1: 8 pa 13 aña (10 di juli – 21 di juli), Grupo 2: 13 pa 18 aña (24 di juli – 4 di augustus).
Pa mas informacion por yama of WhatsApp na number 661 7671 of bishita e pagina di Facebook: Tempo pa Click.